

# CATALONIA TODAY

BARCELONA, THE BUSINESS & LEISURE CAPITAL OF SOUTHERN EUROPE

N. 25 / FREE

SATURDAY, JULY 17, 2004

EDITED IN BARCELONA



## SEVENTY-SEVEN CHILDREN DIE IN INDIA SCHOOL FIRE

NEWS, 4



## BEBO VALDÉS TOPS THE BILL AT PERALADA FESTIVAL

CULTURE, 12

### INSIDE

NEWS .....	2
FOOD & DRINK .....	5
OPINION .....	6
CULTURE .....	7
BUSINESS .....	8
WHAT'S ON .....	12

## Barcelona helicopter firm offers tour of the city from the air

*Bird's eye view of the sights from la Rambla to Tibidabo costs 70 euros*

The company CAT helicopters is offering visitors a new perspective on Barcelona with a ten-minute aerial tour of the city for 70 euros. The route of the tour takes in the city's seafont as far as the Forum site before changing course to cross the

centre of the city and up towards Tibidabo. After overflying Montjuïc the helicopter returns to base in the port. The heliport is the first in Catalonia or Spain to offer tourist flights and the company has invested one million euros in the

project. Micky Ribera, the manager of BCNsky-tours, which is running the service, said that Barcelona, like New York, was perfect for helicopter tours "because panoramic flights are ideal in coastal cities".

### CULTURE, 7

*The war that  
poisoned a  
generation*



## Alain Juppé quits post as party leader

Alain Juppé, the former French prime minister, has stepped down as leader of the ruling UMP party after being convicted on corruption charges relating to his time in the Paris mairie when Jacques Chirac, now French president, was mayor. "Today I move away from political life to make peace with myself," Juppé said.

## Decline of Maremagnum accelerates

The declining popularity of Maremagnum, the shopping and leisure centre in Barcelona's Port Vell, has forced 40 per cent of businesses located there to close down. Management are planning a make-over to restore its fortunes.



The survey by the Institute of Statistics ranks Catalonia 16th in the world ranking that is headed by Norway and Sweden

## Report puts Catalonia on a par with Denmark for its quality of life

*Next to the Japanese, Catalan women have the longest life expectancy*

### OPINION, 6

*Bearing up  
under a high  
quality of life*

STEPHEN BURGEN

### FOOD & DRINK, 5

*The rights and  
wrongs of making a  
true paella*



Ballet flamenco Juan de Juan

**TORERO**

coreography by **Antonio Canales**



07/14 to 08/01

**TEATRE VICTÒRIA**  
3xtr3s / TRICICLE / DAGOLL DAGOM / ANEXA

We've got 10 very special price tickets every day.  
Send us your name at [info@3xtr3s.com](mailto:info@3xtr3s.com)  
3€ per ticket.



# Catalonia's quality of life ranks on the same level as Denmark

*Women in Catalonia have the world's second highest life expectancy*

**MÒNICABERNABÉ/NEILSTOKES**

Catalonia has a quality of life on a par with Denmark and much higher than Spain as a whole, and life expectancy for Catalan women is the second highest in the world, according to figures from 2002 released this week by the Institute of Statistics of Catalonia (Idescat).

Catalonia comes 16th in the world ranking in terms of quality of life, higher than Germany (19th), the whole of Spain (20th) and Italy (but behind the leaders Norway and Sweden 21st). Idescat based their calculations on the Catalan life expectancy of 80 years, only surpassed by Japan with 81 years, as well as its level of education and standard of living.

Apart from Japan, only Sweden and Hong Kong can match Catalonia's high life expectancy of 80.2 years of age. Figures for women show that Catalan women average 83.4 years, second only to Japan, where the average is 85 years. This is closely followed by other Spanish women, the French, the Hong Kong Chinese (82.7), the Swedes (82.5) and the Swiss (82.3). Catalonia can also be found among countries in which there is more equality between men and women, like Germany and the Netherlands, despite men's average yearly income (28,157 euros) doubling that of women (14,522 euros).

Where Catalonia falls down is in education as a small percentage of its population (1.62%) is still illiterate, as well as a slightly higher proportion that have no access to education at all. What is more, the rate of enrolment in schools in 2002 only averaged 86.91% and an even lower proportion of people attended non-



Catalonia ranks high in terms of quality of life, yet educational levels are lower

compulsory education.

This week also saw Barcelona presented with a report from the United Nations Development Programme detailing human development in 157 countries in 2002. This report shows that in terms of life expectancy and wealth, Catalonia clearly surpasses the rest of Spain with figures of 79.2 years of age and 17,383 euros

per inhabitant. However, the rest of Spain comes higher in the index in relation to education with a figure of 0.97, compared with Catalonia's 0.94%. Catalonia's wealth per head is calculated at 21,226 euros and its GDP is similar to that of Italy, Finland and the UK, which situates it among the first fifteen richest countries in the world.

## DATA

### World ranking for quality of life

- Norway: 1
- Sweden: 2
- Australia: 3
- Canada: 4
- Netherlands: 5
- Belgium: 6
- Iceland: 7
- USA: 8
- Japan: 9
- Ireland: 10
- Switzerland: 11
- UK: 12
- Finland: 13
- Austria: 14
- Luxembourg: 15
- Catalonia: 16
- France: 16
- Denmark: 17
- New Zealand: 18
- Germany: 19
- Spain: 20
- Italy: 21
- Israel: 22

### Life Expectancy in Catalonia

- Men: 76.9 years
- Women: 83.4 years
- Average: 80.2 years

### Rate of Adult Literacy in Catalonia

- Men: 99.07%
- Women: 97.72%
- Average: 98.38%

### Average Yearly Income per Inhabitant in Catalonia

- Men: 34,763 dollars/28,157 euros
- Women: 17,929 dollars/14,522 euros
- Average: 26,204 dollars/21,226 euros

## First Civil War grave exhumed in Osona

### AGENCIES

A common grave containing the remains of people killed during the Spanish Civil War has been exhumed by the Catalan autonomous government or Generalitat in the village of Prats de Lluçanès in Osona district. The grave was found to contain the bodies of six Republican soldiers and one civilian. Scientists at the Institute of Legal Medicine are now working on identifying the victims. The team, lead by the institute director Josep Arimany, expects to

present the results in October.

The exhumation, the first carried out by the Generalitat in Catalonia, took place in late June. The operation was done in total secrecy so as not to invade the privacy of the family who lives at the site. Extensive research, including interviews with relatives of people who disappeared during the war, was carried out before the grave was dug up. The Generalitat wishes to use this experience to serve as a model for future exhumations of this kind.

## Blood screening for tropical disease urged

### AGENCIES

Western countries should brace themselves for the appearance of illnesses such as Chagas disease more commonly associated with tropical climates, health experts warn. This disease affects large swathes of the population of Latin America and is incurable, according to parasitologists due to attend a congress on tropical disease and world health in Valencia next week.

These illnesses are being brought to the West by immigrants who con-

tracted the disease in their country of origin. Colombian doctor Felipe Guhl warned that there are 2,000 potential blood donors in Madrid from countries such as Ecuador and Colombia "who may carry the parasite in their blood and pass it on." 85 per cent of Latin American countries screen blood from donors for Chagas disease, but in the West this is not common practice. The drugs currently available to fight Chagas disease are ineffective and out-dated, according to Guhl.

### FORUM 2004

#### Human rights is a big concern

Globalisation and human rights are the subjects which have come up most often during the 29 dialogues held so far during Forum 2004 in Barcelona. The most common theme has been the fact that the universal declaration of human rights is not respected in many countries in the world. Activists have called for it to be rewritten to give it more force and to take account of new situations. When it comes to globalisation, participants are particularly concerned about the economic aspects - capitalism, labour rights and neo-liberalism were some of the topics most often raised.

### TERRORISM

#### Hipercor sentence welcomed

The Catalan Association of Victims of Terrorism (ACVOT) welcomed yesterday's sentences of 790 years prison for ETA bombers Santiago Arróspide and Rafael Caride Simón for their part in the 1987 supermarket bombing in Barcelona. However ACVOT president Roberto Mariques said "17 years on it was high time the guilty were sentenced" and added that some aspects, such as litigation against the government by the victims for mistakes made by the security forces, are still unresolved.

### IMMIGRATION

#### Residency backlog reduced

The Spanish government's drive to reduce waiting times for immigrants to renew their residency permits is producing results in Catalonia. Less than two weeks after a new decentralised system was brought in, "23,000 to 24,000 cases has been processed," said Joan Rangel, delegate for the Spanish government in Catalonia yesterday. In Tarragona alone, 700 cases have been settled, he said. Catalonia was the autonomous community most affected by the backlog as just last month 45,000 cases were outstanding.

### AVE

#### Budget for Sants work approved

Barcelona city council yesterday approved a budget of 16 million euros for expropriating land required for the redevelopment of Sants station. The work will be carried out in preparation for the arrival of the AVE high speed train in 2007. The city council will spend no less than 50 million euros in total on the project which will also involve rebuilding Sants coach station and covering the railway tracks from the district of Riera Blanca to Hospitalet.

### FILM

#### Film to go to Terrassa

Film producer and distributor Filmax Entertainment has announced it will install its television and film studios in the new Audiovisual Park of Terrassa. The company will also set up management and logistics facilities at the park.



The flight offers magnificent views of the city, such as Torre Agbar (top left), Torre Mapfre (top right), Palau Sant Jordi (bottom left) and Barcelona Port (bottom right)

## Barcelona from the skies

*The company BCNsky tours offers a new way to discover Barcelona on a new helicopter*

### RICARD VIÑAS

Have you ever imagined how pigeons and seagulls see Barcelona? Well now, if you have the money and the guts, you can experience it for yourself. The company Cat Helicopters has recently launched a new service: a 10-minute ride in a helicopter, offering a different view of the city.

The 70-euro tour starts at the port, flies to the Forum area and crosses the main part of Barcelona up to Tibidabo hill. In the return path, passengers get to see Montjuïc, with all the Olympic facilities, and finally arrive back at the starting point. During the journey, one can admire some of the most famous buildings in the city, including the Sagrada Família and the striking (for its shape and height) Torre Agbar, from a different perspective.

This new service has had great impact on native Barcelona resi-

dents. "Since we opened on Tuesday, we haven't had a minute to rest," says a heliport spokesperson. All the calls they receive bear great

similarities: "I want to give a surprise to a friend of mine", "it's my son's birthday", and so on are some of the most common excuses to

book a helicopter trip.

The heliport where the helicopter takes off and lands is the first in Spain to offer tourist flights. The hangar has room for six aircrafts and the facilities occupy 4,026 square metres. The total investment has exceeded the one million euro figure. Moreover, apart from meeting the strictest environmental standards, the heliport has had to be placed 2.5 km away from any inhabited building in order to fulfill all security criteria.

Like New York, Barcelona is an excellent city to host this kind of service, "because panoramic flights are ideal in coastal cities," says Micky Ribera, BCNsky tours manager. The company offering helicopter trips in New York was forced to cancel its services after the 11-S attacks. Nevertheless, it went back into business two years later with tighter security measures.

### New helicopter services to be offered in the future

#### R.V.

Now fully booked until August, CAT Helicopters expects to expand its services. Next month the company will operate at its full capacity with the acquisition of a second aircraft. With two operating helicopters, the company representatives expect to have one aircraft taking off every five minutes to take the Barcelona tour.

CAT Helicopters also plan to

offer new services to Barcelona residents and visitors. One of the future objectives of the company is to connect Barcelona and Andorra in a 35-minute flight, saving time and avoiding traffic jams for the people using this service. A second project is to fly between Barcelona port and airport, offering a service especially designed for tourists who have to connect a flight with a cruise.

## Electricity transformers installed after substation blaze

The electricity company Unión Fenosa has set up two mobile electricity transformers to supply power to the neighbours in the area affected by last Thursday's blaze at the substation "Mediodía", on Carrer Alameda in the Centro district of Madrid. A spokesman for the company announced today that the two transformers have been connected up to the substations of Princesa on Calle Antonio López, Cerro de Plata on Méndez Álvaro and in the Salamanca district, on Calle de Goya. Yesterday morning, 500 homes and businesses were still without any electricity supply, including local restaurants and shops. However, some establishments, including the NH hotel and the local McDonald's have installed their own transformers to provide an electricity supply. Unión Fenosa has also announced that it will immediately begin dealing with all the claims submitted by property owners on the block that was affected for any damage or loss that was caused by the fire.

## Women to have more say in the Generalitat

The rough draft of the Action and Development Plan for Women's Politics which is being produced by the Catalan government is to include a call for more participation by women in the government's decision-making organisations, and to generally give women a greater voice. The Catalan Institute of Women (ICD) submitted this document on Thursday to the Inter-departmental Commission for Equal Opportunity, at a meeting at the Catalan government building. The ICD's proposal is a response to the fact that women's associations have felt frustrated by the fact that Pascual Maragall's government has failed to deliver on its promises of parity between sexes.

## "Fresh fruit on the beach" campaign starts

Catalonia Qualitat, the Catalan association for Fruit Producing Organisations, is beginning a promotion campaign to encourage people to eat fruit on the beach this summer. This will involve distributing 10,000 kilos of apples, pears, peaches and nectarines on Catalonia's beaches. The Empordà town of Roses will be the first of the 24 coastal towns on this campaign, which will begin today and finish on August 10 at l'Hospitalet de l'Infant.



Some 200 children were reported to be in the primary section of the school situated in Kumbakonam, 300km from Madras / AP

## Indian school blaze kills 77 and more casualties are expected

**REUTERS, KUMBAKONAM**

Rescuers frantically bashed holes through brick walls to try to save trapped children as a fire engulfed a thatched-roof school in southern India, killing 77 children. The thatched roof fuelled the flames before collapsing on the victims, police said. In one part of the school, charred bodies, their clothes burnt off,

covered the floor two and three deep. "It is a horrible tragedy, you will lose your mind if you see the bodies," said housewife Rajalakshmi Subramaniam. Police Deputy Inspector-General R.C. Kudawla told Reuters the death toll was 77. At least 30 children were injured, many seriously. The fire started in a kitchen where lunch was being prepared

for hundreds of children and swiftly spread to the roof of the Lord Krishna school in Tamil Nadu state. Many of the dead suffocated after being trapped on a narrow staircase leading to the ground floor. Charred school bags and open lunch boxes, many still containing food, littered the staircase and corridors hours after the fire was extinguished.

## Blair's Labour Party loses seat to Liberal Democrats

**REUTERS, LONDON**

The Labour Party has lost the Leicester South parliamentary by-election, after narrowly avoiding defeat in Birmingham Hodge Hill, in the wake of a damning report on the intelligence he used to justify war in Iraq. Parmjit Singh Gill of the Liberal Democrats won 10,274 votes in the Leicester South seat, beating the Labour candidate by more than 1,600 votes. At the 2001 general election, Labour's majority was more than 13,000.

"The justification which Tony Blair gave for backing George Bush was wrong," Singh said in his victory speech. "The people of Leicester South have spoken for the people of Britain. Their message is that the prime minister has abused and lost their trust. He should apologise and he should apologise now."

In the Birmingham seat of Hodge Hill Labour just held off the Lib-Dems by 460 votes as their 2001 majority of 11,000-plus was all but wiped out. Both seats have large Muslim populations, making the Iraq war a hot topic. Prime Minister Tony Blair's public trust ratings have plunged since he took Britain



Liberal Democrat MP Parmjit Singh Gill

to war in Iraq last year. Wednesday's report into intelligence failings on Iraq gave his anti-war critics fresh ammunition.

Former cabinet secretary Lord Butler absolved Blair of distorting the intelligence but said Baghdad had no significant stores of chemical or biological weapons ready for use, despite Blair's pre-war claim that it did.

## Alain Juppé steps down from France's ruling party

**AGENCIES**

Former French prime minister Alain Juppé has resigned his post as president of France's ruling UMP party. His resignation opens the way for a succession battle at the head of president Jacques Chirac's party. Ambitious finance minister Nicolas Sarkozy is vying for the party leadership, although Mr Chirac has said he would not be able to remain a minister and lead the party. Juppé had been expected to step down after being convicted of corruption.

"Today I move away from political life in order to make peace with myself after the torment I have just been through," he said in an open letter to party members released by the UMP. A new party leader will be chosen at a party congress in November. Sarkozy has not yet officially declared himself a candidate for the post. Juppé received an 18-month suspended prison sentence, and was also barred from public office from 10 years earlier this year. The charges related to a jobs scam at Paris City Hall while Chirac was mayor. Juppé has appealed against his conviction, but an appeal hearing will not take place until mid-October. He remains a member of parliament and the mayor of Bordeaux.



Slobodan Milosevic suffers from the flu, exhaustion and high blood pressure / EPA

## Milosevic defence delayed until August 31

**REUTERS, AMSTERDAM**

The start of former Yugoslav President Slobodan Milosevic's defense case has been postponed again because of his high blood pressure, The Hague war crimes tribunal said Friday. Milosevic was due to open his defense Monday against charges of genocide, crimes against humanity and war crimes in the Balkans in the 1990s, but his doctor has said he is not well enough to attend the hearing, already delayed several times. "The Milosevic trial has been

adjourned until Tuesday 31 August," a tribunal spokesman said. "The chamber considered the medical report from his doctor that said on the basis of the blood pressure values of the accused he should not attend the hearing."

The trial's three judges last week declared Milosevic fit enough for his much-delayed trial to proceed but warned they might have to impose a defense lawyer on him. The court still has to take a decision on that issue, the spokesman said.

## Former world chess champion Fischer arrested in Japan

Former world chess champion Bobby Fischer, the only US citizen to ever hold the title, has been detained in Japan by immigration authorities, officials said. A brilliant but volatile player, Fischer became world champion in 1972 after beating Boris Spassky of the then-Soviet Union in a match considered something of a Cold War propaganda victory for the United States. Fischer, 61, was taken in last to custody Wednesday on suspicion of holding an invalid passport when he tried to leave from Tokyo's Narita airport for the Philippines, Kyodo news agency said, quoting Japanese chess officials. It said immigration officials were investigating how Fischer entered Japan and planned to deport him soon. A spokesman for the Immigration Department confirmed Fischer was detained but gave no details.



Venezuelans are among the immigrant groups that have settled in Miami

Miami has the largest foreign-born population of any city in the world, according to a United Nations report. 59% of people in the city were not born in the US, the UN Development Programme report said. The city is home to many Cubans, as well as migrants from the Caribbean and South America. The city of Toronto in Canada had the second-highest proportion of foreign-born citizens (44%), while Los Angeles was a close third with 41%. Outside North America, the town-state of Singapore scored highest (33%), followed by Australia's Sydney (31%), Abidjan (30%) in Ivory Coast, London (28%) and Paris (23%).

Saturday 17 July 2004

# Everyone differs over the dish that unites them

*Originally from Valencia, paella is now found everywhere from Vigo to Valladolid*

**STEPHEN BURGEN**

Our review of the role of rice in Catalan cuisine would not be complete without reflecting on the importance of paella which, from its humble origins in Valencia, has become Spain's national dish and perhaps the one thing that binds this federation of 17 autonomous regions together, although there are as many views on what constitutes a correct paella as there are inhabitants of the peninsula.

There is probably no dish that has had more crimes committed in its name. Valencianos blanch at the ghastly concoctions passed off in tourist resorts as paella, those rainbow coalitions of ingredients heaped against a backdrop of chrome-yellow rice, bright with food colouring, not saffron. In a nation that loves to argue, few topics excite such passion as a debate over what does and does not constitute a true paella. This is partly because it is a dish traditionally prepared by men, and in many cases is the only thing men know how to cook.

However, there is agreement on

one point: it is a celebration of rice and not what goes with the rice. The other points of consensus are: it is a communal dish; it should be cooked in a paella on an open fire, preferably made of the branches of fruit trees; once cooked it should be allowed to repose for 5-10 minutes, and it should be eaten outside at lunchtime. (In restaurants, Thursday is traditionally paella day, apparently a hangover from when it was the servants day off and people went out to eat.) The open fire may seem a pretension but all aficionados agree that the flavour of wood smoke is an essential component.

Sooner or later, in any discourse on the subject of paella, someone will use the word miraculous. The first miracle is the rice. Spanish rice is as hard as stone, and the art of the *paellero* is to render it both dry and succulent, while producing a base that is caramelised almost to the point of being burnt, the much prized *socarrat*. Once the rice has been added to the paella it should not be interfered with, so the art is in the quantities and, above all, the



There are as many opinions about what constitutes a good paella as there are inhabitants of the Iberian peninsula

fire. The second miracle lies in the ability of the apparently obdurate rice to take on the flavours of the other ingredients.

The traditional *paella valenciana* contains chicken, rabbit, green and white beans, olive oil, saffron and

either snails or rosemary. Never snails and rosemary, as the former feed on the latter, so to use both would be culinary tautology. However, by far the most popular paella is the seafood version, *paella marinera*, which generally consists of

prawns and mussels and squid. The key is the rice. If you get that right, your guests may be willing to overlook other eccentricities. But remember, whatever you do, someone is bound to say that you've got it all wrong.

## Priorat wines — from humble origins to the top of the wine league table

**JORDI URPI**

Today we visit the internationally renowned wine-producing area of Priorat which is represented by the *Denominació d'Origen de Qualitat (DOQ)* Priorat and the *Denominació d'Origen (DO)* Montsant. This area, which was originally known for producing rough, heavy wines that were used to give body to wines from other areas, now produces wines of such quality that they have leapt to the top of the global league table in a relatively short period of time.

This turnaround was masterminded by a small group of skilled professionals from traditional wine-growing families, such as Álvaro Palacios, and headed by René Barbier. After studying the relief and climate, they started experimenting with new growing and production techniques, and the result came as a great surprise to a French friend of Palacios; he was a noted wine specialist and

published a review declaring that this Priorat wine was one of the finest in Spain. With the encouragement of international recognition, from 1989 to 1992, they continued to produce wine jointly until each went their separate ways. Strasbourg, Paris, New York and so on were the destinations for their products until a New York auction valued one of the wines at 600 euros per bottle. The Priorat boom had arrived.

And of course, this boom has had repercussions within the region - the increased value of the grapes meant that vine-growers whose business had previously been ailing did not have to sell up, as well as encouraging young people to return home and to take up the reins of family businesses founded by their grandparents.

The wineries we visited are the products of this boom: the Celler Ripoll Sans and the Celler Viñedos de Ithaca, de Gratallops, both



Priorat wines are among Spain's finest

of the DOQ Priorat. The first was set up by the younger generation of the Ripoll family. In 1999, Marc Ripoll gave up his Barcelona job to go back to his native village and set up a winery and begin cultivating

the 9 family fields (9.5 hectares) with the traditional garnatxa and carinyena varieties. In 2000 their first wines came out under the brand Closa Batllet. The following harvest produced the red that was recently awarded the highest score in the prestigious Parker guide. It is a complex, elegant wine made from 60% carinyena and aged in oak vats for 15 months (10,000 bottles approx. 25 euros). Marc also developed a native white: l'escanyavella. The result was 300 bottles of a singular and surprising white Priorat which is obviously very difficult to find.

Near the town of Gratallops we come to the Celler Viñedos de Ithaca. It is run by the energetic Silvia Puig, the daughter of Josep Puig, whose Baix Penedès company makes the world-famous Fòrum vinegar. Father and daughter bought a place near Gratallops and planted traditional varieties like garnatxa along with interna-

tional types such as Syrah. In 1999, experimentation led to the first 4,000 bottles of white and red. In 2001 they brought out the red Odysseus (24 euros) made from 35% garnatxa, 35% carinyena, 20% Cabernet sauvignon and matured in vats for 12 months. They also brought out two peculiar whites: a surprising garnatxa white (10.60 euros), which was neither fermented nor matured in vats, and a Pedro Ximenes (10.60 euros), a rarity made with a grape from a forgotten vineyard in the south of Spain and which is a singular, complex wine.

Seeing how these entrepreneurs have achieved so much in so little time, I would strongly advise keeping an eye on them, to see what other treasures we can expect from them in the future.

Jordi Urpi is the chef and co-owner of the hotel-restaurant *Hostal de Castell de Gimenelles* (Baix Penedès). [info@gimenelles.com](mailto:info@gimenelles.com).



## PLATFORM

STEPHEN BURGEN

## The unbearable brightness of being

In his novel *Crime and Punishment* Dostoyevsky describes a man literally clinging to life, condemned to live on a cliff face, drinking rainwater and surviving on what few scraps of food he can find to ward off starvation. The man's life is miserable, with nothing but more misery in prospect, and yet he doesn't give up but clings doggedly on. Why? Because this is the only life he has; without it he has, and is, nothing.

Dostoyevsky wrote before the concept of quality of life had been dreamt up, but no doubt his cliff-man would have ranked pretty low in the survey reported in today's paper which put Catalonia 16th in the world rankings for quality of life. This calculation is mainly based on the unusually long life expectancy enjoyed by people here (only Japanese women live longer than their Catalan counterparts), suggesting that more is intrinsically good. As yet no one has come up with a satisfactory explanation for the longevity of Catalans, although some suggest that their unwillingness to die simply reflects a generalised resistance to change.

According to the study, Catalonia is on a par with Denmark (Norway and Sweden come top, which should give some idea of what is meant by quality). Without delving too deeply into these shaky concepts, barely ten years ago it would have been unthinkable for Catalonia to be on a par with Denmark in any respect. You don't have to be older than forty to recall a time when this was a place of widespread poverty and to remember a Bar-



The extraordinarily high life expectancy of Catalans has not been satisfactorily explained

celona of beggars and barefoot children. (The beggars are still here, but they are imported.)

So, if quality of life means food rather than hunger, work rather than unemployment, health rather than disease and education rather than ignorance, well who's going to argue with that? The absence of suffering in daily life is only lamented by the most abject romantics. Average life expectancy in this country has more than doubled in the past 100 years, but

what the whole quality of life business cannot nail down is the elusive matter of happiness.

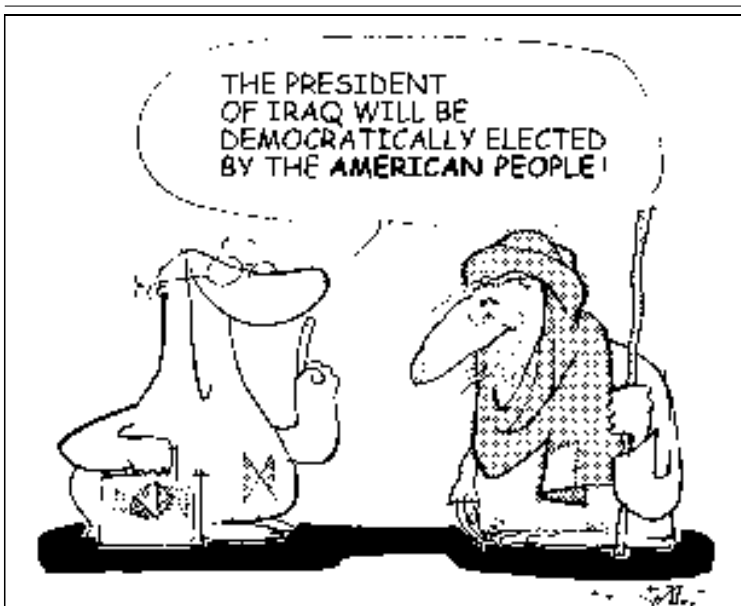
Whenever you see the Scandinavian countries scoring so highly in these surveys, you are tempted to ask why they have such appallingly high suicide rates and such seemingly intractable problems with alcohol. Are they ungrateful? Are they literally bored to death by the high quality of their lives?

Everyone knows that you can't buy hap-

piness but if you have enough money you can rent it, or that's what we seem to have spent the past 50-odd years trying to prove. But now that we have everything, we are disappointed, we feel ripped off. Since around 1960 the inhabitants of what we like to call the developed world have been the healthiest, wealthiest and, one would have thought, the luckiest people ever to have strolled through this vale of tears. Barely a generation since the grim reaper took every third child through diphtheria, whooping cough or infection, now it is cause for a police investigation if a baby dies. And how many times these days do you see inscribed on a woman's tombstone the words "died in childbirth"? Far from going hungry, we eat until our hearts burst, but no matter, that can be fixed with a plastic valve or, in extremis, someone else's heart. Seen from our grandparents' perspective, we are in Eden.

But we have become fretful in paradise. Almost the moment we arrived, we started finding fault. Now medicines that work are rejected in favour of more "natural" therapies that only might. No sooner have we dumped God than we discover astrology. There is a growing mood, one might even say movement, of romanticism reminiscent of the 19th century, a harking back to an older Eden that never was. It's as though all this quality of life weighs on us, as if we feel we don't really deserve it. Here we are, in the driving seat of destiny as never before, with less than ever of our lives in the hands of God or Kismet, and we want to give it all back.

## THE STING BY JAP



## VIEWPOINT

MIQUEL PAIROLÍ

## In the tradition of good faith

Britain's Lord Butler manages to bring subtle wit and irony to a report about, of all things, the invasion of Iraq. In the report, he writes about the data gathered by the secret service and the decisions the Blair government took based on that information which led to the British participation in the invasion. His main conclusions are that the British secret service made many mistakes which confused the government, and that these mistakes were unintentional, made

very much in good faith, and that no one acted with malice. Both the secret service and the government carried out their missions with total honesty. The unfortunate thing is that they turned out to be dead wrong. Lord Butler, in his assessment of the situation, said everything except that old Latin saying which expresses humility and resignation: *Errare humanum est* (to err is human).

In his report, Butler includes many sentences with a hidden sense of humour which one might

find in the works of Swift or Thackeray. For example, he says that the mistakes "skirted the limits of intelligence". Butler's point of view and conclusions lead one to think that he is paying homage to Rousseau's optimistic assessment of the goodness of man, or to that masterpiece of irony and monument to goodwill, *Candide* by Voltaire. How reassuring it is to see that such ideas can flourish in 2004 in a report about the invasion of Iraq which could have been dry and bureaucratic in tone.



Published by Catalonia Today SL. Tàpies, 2. Barcelona 08001. Tel +34 932 276 620 / Fax +34 932 276 621. email: contact@cataloniatoday.info.

Diposit Number GI-322-2004

ADVERTISING: +34 932 276 620. advertising@cataloniatoday.info SUBSCRIPTION: +34 932 276 620. subscription@cataloniatoday.info  
Managing Editor: Carles Puigdemont. Editor: Stephen Burgen. Sub Editor: Rebecca Warden. Editorial Staff: Alex Leff, Richard McCrann, Robert Kimpleton, Marcela Topor. Editorial Consultant: Miquel Berga. Printed by IMPRINTSA

**LETTERS TO THE EDITOR:** Letters to the editor must not be longer than 30 lines long and must include your name and telephone number. We can only accept letters written in English and delivered by email. Catalonia Today reserves the right to publish and edit readers' letters. Catalonia Today, C/Tàpies, 2, 08001 Barcelona.  
Email: letters@cataloniatoday.info

# Spain's forgotten war

*This weekend in 1936, Franco's revolt was snuffed out in Barcelona - a heroic event that we should never forget*

## MICHAEL EAUDE

18 July 1936 has become a date in the history books rather than something from living memory. It was the day Spain's generals revolted against the legally-elected Republican Government. Franco, Mola and the other conspirators expected their coup to be quick and relatively painless, but on the contrary, resistance was so fierce that it took three years of civil war to finally inter the Republic.

The generals' coup turned Spain into an absolute charnelhouse: in the worst single atrocity of the war, 1,800 people were massacred in the Badajoz bull-ring on 15 August 1936 (the fiesta of the Virgin). In fact, murder became army policy, and as General Mola told his troops, "Our actions must be very violent". Theirs was the Spanish brand of Hitler's National Socialism and Mussolini's Fascism. But what possible relevance can July 18 have for us today? After all, only a lunatic fringe now hankers after Hitler or military coups. However, July 18 still pulses below the surface of Spain's political life. It can be seen, for instance, in the reluctance of the Partido Popular - the governing party in Spain from 1996 to last March, all democrats to a man and woman - to condemn Franco's rebellion. Finally, they did so in 2002, but only under pressure. That in itself is an amazing fact, when one considers that Christian Democrats in France, Germany and Italy have all formally condemned their respective dictatorships of the 1940s.

In Catalonia, there is a tendency to over-simplify things by thinking that the PP are retrograde Castilian centralists, and that we are all nice and progressive here. This cosy position was effectively deflated by Ignasi Riera's recent book *Els catalans de Franco*, which documents the widespread support for the dictator among Catalan people. Indeed, Francesc Cambó, to whom a statue has been dedicated on Via Laietana, was Franco's main banker. Other suspects include Salvador Dalí, a passionate devotee of Franco, and Josep Pla, Catalonia's most famous twentieth-century writer. Riera's book is part of a widespread debate on the Civil War which has opened up in the last few years. During the late-70s transition period, the Civil War was played down as, understandably, the many people who had suffered so much did not want old wounds re-opened. However, the mainstream parties took advantage of this in what has often been called a "pact of forgetfulness". This meant



The bloody Spanish civil war, which took the lives of over a million people, has cast a shadow over Spanish politics for too long

that none of the torturers were brought to trial and no form of compensation was paid to the victims. The pact encouraged the view that in 1936, both sides were the same, equally extreme and violent. And while it is true that, in the weeks after the defeat of the military rising in Catalonia, corpses were daily found at dawn on the Carretera de l'Arrabassada, the winding country road up to Tibidabo, and on the beach at the Camp de la Bota (now part of the Forum site), it is a grave mistake to pretend that the two sides were one and the same. For one thing, the murders carried out on the Republican side were much fewer, and secondly, in the words of Gabriel Jack-

son, the eminent American historian who lives in Barcelona, "The murders on the Republican side were committed by uncontrolled elements, whom the authorities brought under control as quickly as possible". Meanwhile, for Franco's supporters, murder was a simply matter of policy for the purpose of terrorising the population.

But what was the background to this war that took over a million lives and has left scars of fear and hatred? By 1931, politics in Spain had started to accelerate towards the 1936 clash. On April 14 1931, after a landslide victory for the Republican parties in Spain's municipal elections, Alfonso XIII, grandfather of the present

king, fled the country. In Catalonia, the newly-formed Esquerra Republicana won the elections, and its charismatic leader Francesc Macià proclaimed Catalan independence from the balcony of the Generalitat building. He later had to back down from that initial declaration and negotiated an autonomy statute with Madrid which is actually more far-reaching than today's.

The 1931 Republic raised many hopes and fears throughout Spain: hopes for an end to the Church's iron grip over education and private life, for the expropriation of the huge, uncultivated estates in Extremadura and Andalucía and for decent wages. In short, for a new,

democratic Spain and an end to the traditionalist forces of church, army, landlords and industrialists, all of whom abhorred the Republican Government, "that wretched bastard of liberal and Socialist concubinage" as the eloquent Mola put it. The army represented the true Spain, with its respect for authority and traditional values.

It was late on Saturday 18 July 1936 when news reached Barcelona that the army had taken power in Moroccan Spain. Early next morning, troops marched down from the Pedralbes Barracks to occupy strategic buildings in Barcelona's Plaça de Catalunya. André Malraux described the blind courage of the anarchists in his novel *Days of Hope*: "Some thirty workers rushed across the square, taking what cover they could behind the trees. The machine-gun chattered and they fell in bunches. Thousands more workers were assembling near the Drassanes, the mediaeval shipyard then used as a barracks, now the beautiful Maritime Museum. These workers were prepared. The night before, self-defence groups of the CNT (the anarchist-led trades union) had raided an arms depot at the port. While in many towns in Spain the workers were defeated, in Barcelona it was touch-and-go. Only after intense fighting and after sections of the police changed sides and opposed the military revolt, was the army defeated by the end of that long Sunday.

At midday, General Godea had flown in from Mallorca to lead the military rebellion. He was captured, forced to broadcast a surrender over the radio, then shot. July 19 did not just halt the generals; in Catalonia it unleashed the full-scale social revolution the anarchists had dreamed of, the revolution that Dalí deplored and George Orwell so admired when he reached Barcelona five months later. After July 19, luxury restaurants were turned into soup kitchens for the poor, brothels were closed and factories and transport were taken over by the workers.

But Franco had the last laugh. During his regime, which lasted till 1975, July 18 became a bank holiday and the day the extra summer wage payment was made, and thus a day that workers looked forward to. Now he is dead and Spain's fear of the past is lifting, we can see the true significance of July 18 1936 - it was the day Franco unleashed the dogs of war. The late, lamented Manuel Vázquez Montalbán summed it up thus: "We cannot reach full democracy unless we make an effort to truthfully remember the past".

# BUSINESS

## Time to rethink Maremàgnum as 40 per cent of businesses shut

*Management wants to bring it back by 2005 and allow only 4 night clubs with stricter controls*

### ALEXLEFF

Barcelona's Maremàgnum, the shopping and leisure centre jetting out to the sea from the Rambles, is in big trouble. The downward spiral of unpopularity that the centre has experienced in recent years has led to 40 per cent of its businesses shutting down. The site is heading closer and closer to an inevitable oxymoron—a disenfranchised commercial centre. However, Maremàgnum management is determined not to let that happen. Sensing that the site is out of sync with what the public want, the managers are on a mission to find out exactly what that may be. A questionnaire is being conducted asking Barcelona residents how they envision a better Maremàgnum, according to a report in *El Periódico*.

Maremàgnum management intends to bring the complex back to life next year with a makeover that adheres to local sensibilities, and not just that of tourists who make up 75 per cent of its clientele. The site is experiencing a new era of "change in administration, in philosophy and in what it has to offer," the new Maremàgnum manager, Fraser Denton, told *El Periódico*. "The city should recover a space that belongs to it," Denton says. The new look is already taking shape. A new roof has been built to allow more sunlight to shine through. Construction plans include more open terraces and a new direct entrance to the second floor, expected to be completed by next summer. The planners are aware that its appeal should be more than skin deep, that new businesses are needed. "We want the city to come here for a Sunday walk," says market director Ariadna Esteve.



Barcelona's big mall on the sea in Port Vell could be getting a makeover next year / LLUÍS CRUSET

## From a thriving night spot to a mall lost at sea

Maremàgnum opened in 1995 as a new source of family entertainment complete with cinema, restaurants and shops. Its greatest appeal was its prime location, hovering over the sea just beyond Colón's index finger. The focus quickly changed when clubbers discovered its free-entry dance floors and bars, playing a variety of salsa music and whatever summer anthem happened to be topping Spanish charts that year. The centre was seen as a success with some 18 million visitors frequenting the sea-complex each year by the late 90s. The site soon picked up a reputation of being for non-Barcelona natives, a *guiri* paradise. If local youth were to appear, it might have been a crowd of young men

out to pick up an *Erasmus*, as they often refer to study abroad students. 2002 was the year that marked Maremàgnum's downfall, when in January Ecuadorian Wilson Pacheco was stabbed to death by a security guard and, that summer, another party-goer was severely beaten. The complex lost a third of its clientele. Trying to save face, management swapped club bouncers for uniformed guards. The measure wasn't enough to pacify the heightened violence and bring the public back. Night bars and restaurants had to be shut down, and other shops soon followed. The management sees this as a new opportunity to redesign the layout, with talk of installing more clothing shops.

### SAMSUNG

#### Former workers find jobs

A fourth of the workers that were laid off during the closing of the Samsung plant have relocated. Since the start of April, a human resources firm called Adecco has taken the task of helping those workers find new positions elsewhere. So far the firm has seen a 27 per cent success rate, as it has helped 117 of Samsung's 432 employees relocate. Around 340 workers signed up voluntarily for the HR service which assists in the job search, CV writing and interviews.

### WATER

#### Agbar buys 30% of Suez shares

Agbar has agreed with the Grupo Suez to buy 30.1 per cent of Inversiones Aguas Metropolitanas Limitada—a company in Chile that owns 51.2 per cent of the water group Aguas Andinas—for a sum of 139.4 million euros. After this deal, the company chaired by Ricard Fornesa will increase its Suez shares from its current 50 per cent to 80, and its presence in Aguas Andinas will grow from 25.6 to 41 per cent, the Catalan company reported yesterday. In terms of the agreement between Agbar and Suez, both groups will maintain the management of Inversiones Aguas Metropolitanas together and Agbar will continue to be the technical operator.

### GROWTH

#### Catalan economy slow-going

Production has been growing slowly in recent years, warned minister of Trade, Tourism and Consumer Affairs, Pere Esteve, yesterday. The minister's concern comes at a time when studies are showing Catalonia to be below Spain and the EU in terms of economic growth rates. Between the years 1995 and 2002, production in Catalonia increased by 0.48 per cent, while in Spain the economy grew by 0.70 per cent in the same period, the minister pointed out in the conference *The future of the Catalan economy in the global framework* held yesterday at the University of Barcelona.

### TRADE

#### Catalan-Moroccan agreement

The foundation Catalunya-Marroc held its first meeting yesterday in the approval of a four-year plan with the aim of fomenting relations between the two areas, especially regarding trade and economic development. The foundation, created this past May in Casablanca in the presence of Catalan president Pasqual Maragall, is an initiative prompted by the Barcelona Chamber of Commerce and relies on the support of governments from both countries. In attendance at yesterday's meeting were Areas' José Gabriel Martín and José Luis Egea of La Caixa, among others. Some Moroccan firms were represented including Moroccan Popular Bank and Royal Air.

## Health Travel Logistics

you can come to Barcelona for business & pleasure, but you can also come for all kinds of medical treatments

We organise private medical treatment, surgery, early and preventive diagnosis and continuing care programmes for clients who come from all over the world.

We guarantee the quality of these services and ensure they are provided with the utmost in efficiency and effectiveness.

You can ask for the most frequently requested services like health checks, laparoscopic surgery, surgery for hypertension, heart surgery, urology, ophthalmology and laser surgery.

Provenç, 205, 4rt. 2º, 08008 Barcelona, Spain. Phone: Fax: +34 932 879 2011

www.health-travel-logistics.com · info@health-travel-logistics.com

## Contracting companies big in manufacturing

### ALEXLEFF

The days of one factory producing everything down to the last nail are long gone. Nowadays industry is made up of a network of companies each responsible for the manufacturing of just one part, sometimes as simple as a plastic switch. In Catalonia, a quarter of industry is made up of subcontracting companies, the Barcelona Chamber of Commerce reports. The network of subcontractors that have taken on the work that was at one time overseen

by larger companies is made up of 9,700 businesses, with an average of 49 workers. Car parts are among the most common specialties of these smaller companies in Catalonia, according to the trade report. In many instances, they work exclusively with one company. The Chamber of Commerce has counted some 182,000 people who work for subcontracting firms, most of them with a full contract. The average earnings of this type of business is around 2.7 million euros.



# UN board calls US supervision of Iraq oil money inadequate

*Board critical of US refusal to provide audits for non-competitive bids for lucrative contracts*

REUTERS, WASHINGTON

US oversight over the spending of Iraq's oil revenue has been inadequate to ensure the money was used for its intended purposes, a UN-mandated monitoring body said yesterday. But the International Advisory and Monitoring Board (IAMB) said an international audit of the period May 22 to December 31 last year found no evidence of fraud in the spending by the US provisional authority that ran Iraq after the invasion in March 2003.

The interim audit was requested by the monitoring board, which includes the United Nations, the World Bank and the International Monetary Fund, as part of its UN-mandated task of watching over Iraq's oil revenues. The body said that despite repeated requests it had not been given access to US audits of non-competitive bids for Iraq contracts by Halliburton, the Texas oil services firm once headed by vice president Dick Cheney, and other firms. It said it planned a special study of the contracts, which will be part of the next stage of the audit carried out by US accounting firm KPMG.

Last week, Henry Waxman, a California Democrat, pressed his Republican counterparts to subpoena the US audits of the Halliburton contracts to check for possible mismanagement of funds. Under international law, the Coalition Provisional Authority — which ceased to exist last month with the handover of power to an interim Iraqi govern-



Iraqi police patrol oil pipelines outside the town of Faw in a bid to protect them from saboteurs / AP

ment — could use the oil money only for the benefit of Iraqi people.

Some UN and US officials and private aid groups have expressed concern that the CPA operated with excessive secrecy. "We have not seen, or KPMG has not reported to us, any evidence of fraud," Jean-Pierre Halbwachs, chairman of the monitoring board and UN assistant secretary-general, told a news con-

ference. "The fact that there are weaknesses could lead to fraudulent activities. It makes it easier if somebody wants to defraud any operation if controls are weak," he added.

The provisional authority had oversight over about \$10 billion in the Development Fund for Iraq. The monitoring board, which requested the audit, said KPMG concluded that all known oil proceeds in the

fund had been properly and openly accounted for. But it added: "Based on a review of the KPMG reports, the IAMB believes that controls were insufficient to provide reasonable assurance for the completeness of export sales of petroleum and petroleum products for the period from May 22 to Dec. 31, 2003, and whether all DFI disbursements were made for the purposes intended."

## Japan takeover agreement to create world's largest bank

UFJ, Japan's fourth largest bank, is expected to sign a deal with rival Mitsubishi Tokyo Financial Group (MTFG) which will create the world's biggest bank sometime next autumn. The two companies plan to sign an agreement by the end of this month for a takeover which will be completed between April and September 2005. Part of the transaction will involve MTFG, the country's second largest bank, injecting capital into UFJ, which is currently experiencing financial difficulties. The takeover will act as a rescue plan for UFJ, which has experienced heavy losses for the past three years. The new group will have assets of more than 1.7 trillion dollars.

## Nokia reports drop in mobile phone sales

Finnish mobile phone manufacturer Nokia has reported a 5 percent drop in net sales for the second quarter, with a turnover of 6.6 billion euros compared to 7 billion for the same period last year. The drop follows a sharp decline in mobile phone sales, which were 13% lower than for the same period last year, going from 4.8 billion to 4.2 billion. The company has also seen its market share dip from 32 percent to 31 percent. Net profit was up 14% due to increases in Nokia's multimedia and networks divisions. "We have managed to limit negative market share through product introductions and selective price cuts", Nokia CEO Jorma Ollila said.

### STOCK MARKET ANALYSIS

## Oil prices, unrest in Iraq weigh heavy on markets

DANIEL MATEOS VÁZQUEZ  
Investment Centre of Deutsche Bank

The new period for reporting company results in the US has not brought good news to the markets. Although profit figures are in double digits, the market players are starting to think that the current forecasts are overly optimistic and that the peak for profits has come and gone.

In addition, the forecasts given by companies should be taken with a grain of salt, a case in point being Yahoo, which had previously published optimistic per-share figures that turned out to be disappointing.

Oil prices, which went up to almost 40 dollars per barrel, coupled with continued unrest in Iraq, have only made matters worse. Oil prices going over the 40 dollar mark would bring dire consequences to the market. Another negative factor has been the risk of



Market players believe that the current forecasts are overly optimistic / EFE

a terrorist attack in the US. On the whole, figures from the US have been good but worse than expected, another factor which might indicate that the growth peak has passed. Stock markets have felt the effects of all these factors. We think

**Oil prices over the 40 dollar mark would have a very negative effect on the market**

that trading levels could go up slightly by the end of the year with no large increases or decreases, but we expect decreases in the longer term. Investors would do well to wait for prices to come down before attempting to re-enter the market.

## Enron plan for bankruptcy approved

A Federal judge approved Enron's bankruptcy plan, which will involve selling most of the company's assets to repay creditors about 20 cents on the dollar of what they are owed. The energy company, which went bankrupt in December 2001, was believed to be the world's seventh largest company until its fraudulent bookkeeping practices were discovered. Ex-CEO Kenneth Lay and 30 others have been indicted.



**eu**  
european university  
CENTER FOR MANAGEMENT STUDIES

**BBA - MBA Programs**

Ganduxer, 70 - 08021 Barcelona  
info.bcn@euruni.edu - Tel. 932018171  
871018/5937108 WWW.EURUNI.EDU

STOCK MARKET

IBEX 35

8.010,90  
0,35

BARCELONA STOCK EXCHANGE

681,39  
0,39

MADRID STOCK EXCHANGE

846,05  
0,31

MARKETS OF THE WORLD

NEW YORK (DOW JONES)

10.184  
0,21

PARIS (CAC 40)

3.610  
0,00

LONDON (FTSE 100)

4.339  
-0,03

FRANKFURT (DAX XETRA)

3.846  
-0,03

(\*) Index at half session

BEST PERFORMING STOCKS

Stock	Last. Euros	Chg. %
Electrobras Pref.	4,95	12,50
Cemig Preference	14,63	7,02
Bradespar Ord.	15,25	4,88
Brasken, S.A.	16,30	3,49
Banco Bradesco	39,73	3,36
Arac Celul B	2,95	3,15

WORST PERFORMING STOCKS

Stock	Last. Euros	Chg. %
Lingotes	4,49	-3,02
Cepsa	29,15	-2,51
Tecnocom	6,37	-1,85
Bayer	22,30	-1,76
Mecalux	5,80	-1,69
Volkswagen	32,01	-1,51

MARKET SECTORS

Name	Last (Euros)	Max.	Min.	Chg.	Chg. %
COMMUNICATION					
Avanzit	2,35	-	-	0,00	0,00
Telefónica Móviles	8,57	8,70	8,57	-0,11	-1,27
TPI Pag Amar	5,43	5,49	5,41	0,01	0,18
Prisa	14,1	14,16	14,05	0,00	0,00
Amper	3,82	3,89	3,80	-0,03	-0,78
Telefónica	12,02	12,08	11,94	0,07	0,59
Jazztel	0,26	0,27	0,26	0,00	0,00
Terra	4,81	4,86	4,80	0,00	0,00
Indra	10,17	10,23	10,13	0,02	0,20
Antena3 TV	42,76	42,95	42,01	0,55	1,30
Sogecable	31	31,36	30,85	-0,13	-0,42
Tele 5	13,16	13,19	12,95	0,08	0,61
Recoletos	5,78	5,80	5,76	0,02	0,35
CONSTRUCTION					
Acciona	52	52,70	52,00	-0,35	-0,67
ACS	13,99	13,99	13,75	0,19	1,38
Ferrovial	36,48	36,48	35,57	0,88	2,47
OHL	6,39	6,40	6,30	0,06	0,95
FCC	30,56	30,60	30,24	0,23	0,76
CONSUMER GOODS					
Carrefour	14,94	14,97	14,94	0,00	0,00
Cortefiel	9,19	9,25	9,15	0,02	0,24
Paternina	6,32	6,40	6,32	-0,09	-1,40
CVNE	10,6	10,60	10,60	0,00	0,00
Pescanova	15,98	15,98	15,80	0,18	1,14
Aldeasa	25,4	25,51	25,25	0,02	0,08
Dogi Int. Fabricas S.A.	4,69	4,70	4,64	-0,01	-0,21
Bodegas Riojanas	8,32	8,46	8,32	0,00	0,00
Natracéutical S.A.	0,72	0,73	0,72	0,00	0,00
Puleva Biotech	2,64	2,69	2,63	0,00	0,00
Inditex	18,95	19,00	18,76	0,23	1,23
Service Point Solutions	0,43	0,43	0,42	0,00	0,00
T. Algodonera	3,14	3,15	3,08	0,06	1,95
Faes Farma	12,69	12,73	12,47	0,13	1,04
Natra	3,87	3,91	3,87	-0,01	-0,26
Altadis	26,1	26,20	25,67	0,30	1,16
Vidrala	11,75	11,76	11,60	0,03	0,26
A. Domínguez	17,18	17,18	17,01	0,12	0,70
Ebro Puleva SA	9,5	9,54	9,45	-0,05	-0,52
Viscofán	7,67	7,72	7,65	-0,04	-0,52
SOS Cuétara	24,5	24,60	24,26	0,08	0,33
Camofrio	11,77	11,78	11,61	0,07	0,60

market analysis | REUTERS

Tech companies lift European shares

European stocks firmed yesterday after solid technology company results calmed fears about earnings, while the dollar and euro zone government bond yields held steady ahead of key US inflation data. Technology stocks, which had been battered in recent sessions, were lifted by sharp gains to Germany's Software AG after logging a 40 percent rise in second-quarter operating income. The FTSE Eurotop 300 index of pan-Eu-

ropean blue chips was 0.2 percent firmer while the narrower DJ Euro Stoxx 50 index rose 0.31 percent on the day. The expiry of a number of stock and index options across Europe and in the United States yesterday may create additional volatility. The Nikkei average added 0.24 percent to 11,436.00 after earlier slipping as low as 11,243.28, its lowest intraday level since June 7. The broader TOPIX index ended up 0.04 percent at 1,151.16.

Last. Euros: NAV at close; Chg: Difference between last value and value from previous day; Chg %: Difference in percentage between last value and value from previous day; Max: Maximum value reached during the day; Min: Minimum value reached during the day; NAV: Last Net Asset Value; Mnth Yld: NAV Variation since beginning of the month; YTD: NAV Variation since beginning of the year.

MOST ACTIVE ISSUES

Stock	Issues traded(000's)	Volume.Eu(000's)
Telefónica	59.143	710.896
BBVA	28.705	312.019
Inditex	22.798	432.023
SAN	20.849	176.381
Repsol	18.237	327.166
Amadeus	16.489	88.711

OTHER MARKETS

Stock	Last.	Max.	Min.	Chg.	Chg. %
Bilbao	1.437	1.442	1.434	2,87	0,20
Valencia	674	674	674	2,44	0,36
Milán MIB 30	27.608	27.745	27.571	18,00	0,07
Tokio Nikkey	11.436	11.475	11.243	26,86	0,24
S&P	1.107	1.112	1.105	0,69	0,06
Nasdaq	1.408	1.426	1.405	-8,37	-0,59
Latibex	792	792	782	10,20	1,31

Source:Morgan Stanley. Tel.: 901 11 64 31

Name	Last (Euros)	Max.	Min.	Chg.	Chg. %
Zeltia	5,41	5,47	5,40	0,00	0,00
Barón de Ley	32,67	32,67	32,61	0,01	0,03
ENERGY					
Repsol	17,94	18,08	17,92	0,04	0,22
Bayer	22,3	22,98	22,25	-0,40	-1,76
Enagas S.A.	9,19	9,19	9,11	0,04	0,44
Unión Fenosa	17,54	17,59	17,43	0,04	0,23
Iberdrola	17,22	17,33	17,15	-0,03	-0,17
Hullas C.Cortés	10,1	10,10	10,10	0,10	1,00
Gas Natural	19,35	19,49	19,30	0,04	0,21
Cepsa	29,15	29,79	29,12	-0,75	-2,51
Red Eléctrica	13,65	13,73	13,63	-0,01	-0,07
Endesa	15,34	15,42	15,28	0,03	0,20
FINANCIAL SERVICES					
Valencia	17,14	17,24	17,09	-0,06	-0,35
GuipuzcoanoA	22,9	-	-	0,00	0,00
C. Occidente	29,83	29,83	29,40	0,67	2,30
Vasconia	11,6	11,89	11,60	0,00	0,00
Bankinter	30,37	30,62	30,25	0,07	0,23
Andalucía	70,05	70,05	69,35	0,00	0,00
Galicia	20,65	20,65	20,50	0,15	0,73
Banesto	9,42	9,54	9,41	-0,03	-0,32
Fastibex	0,45	-	-	0,00	0,00
Guipuzcoano	22,4	22,40	22,25	0,10	0,45
Gral. Inversión	1,39	1,39	1,37	0,00	0,00
SAN	8,46	8,54	8,39	0,04	0,48
BBVA	10,87	10,95	10,81	0,00	0,00
Atlántico	71,79	-	-	0,00	0,00
Alba	24,4	24,58	24,10	0,10	0,41
Pastor	24,67	24,84	24,53	-0,18	-0,72
Tecnocom	6,37	6,45	6,37	-0,12	-1,85
Cto. Balear	19,5	19,50	19,50	0,00	0,00
Castilla	16,75	16,75	16,75	0,34	2,07
Dinamia	13,3	13,38	13,25	-0,08	-0,60
Banc Sabadell	16,58	16,65	16,53	0,00	0,00
Corp. Mapfre	9,84	9,88	9,77	0,03	0,31
Popular	46	46,29	45,88	-0,12	-0,26
Unipapel	15,53	15,67	15,53	-0,04	-0,26
INVESTMENT GOODS					
CAF	57	57,05	57,00	0,00	0,00
Ercros	0,33	0,33	0,32	0,01	3,13
EADS	21,51	21,64	21,24	0,28	1,32

Name	Last (Euros)	Max.	Min.	Chg.	Chg. %
EPPIC	0,22	-	-	0,00	0,00
Mecalux	5,8	6,00	5,73	-0,10	-1,69
C. Portland	47,2	-	-	0,00	0,00
Ence	22,6	22,65	22,21	0,20	0,89
Reno de Medicci	0,65	0,65	0,65	0,00	0,00
E.del Zinc	1,82	1,83	1,82	-0,01	-0,55
Volkswagen	32,01	32,52	32,00	-0,49	-1,51
Uralita	2,95	2,97	2,91	0,01	0,34
Tubos Reunidos	6	6,10	6,00	0,00	0,00
Tudor	5,81	-	-	0,00	0,00
Tubacex	1,61	1,62	1,61	0,00	0,00
Acerinox	47,5	47,69	46,85	0,46	0,98
Tafisa	0,9	0,91	0,90	-0,01	-1,10
CIE AUTOMOTIVE	11,7	11,70	11,60	0,20	1,74
Miquel y Costas	43	44,00	42,94	0,00	0,00
Seda Barna	1,99	2,02	1,98	0,00	0,00
Azkoyen	6,06	6,14	6,00	-0,08	-1,30
Europac	3,52	3,55	3,50	0,01	0,28
N.Montaña	0,34	0,34	0,34	0,00	0,00
Nicolás Correa	2,87	2,87	2,87	0,02	0,70
Iberpapel	15,29	15,29	15,11	0,00	0,00
Duro Felguera	5,56	5,57	5,52	0,05	0,91
Arcelor S.A.	13,11	13,26	13,02	0,14	1,08
Lingotes	4,49	4,49	4,49	-0,14	-3,02
Zardoya Otis	15,71	15,90	15,71	0,09	0,58
Global Steel	1,92	1,92	1,90	0,02	1,05
Gamesa	11,98	12,18	11,95	-0,06	-0,50
Sniace	0,66	0,67	0,65	0,01	1,54
MARKET SERVICES					
Aguas Barna.	14,31	14,43	14,18	-0,11	-0,76
Amadeus	5,38	5,39	5,30	0,07	1,32
Abertis	14,47	14,49	14,36	0,06	0,42
Abengoa	7,4	7,47	7,33	-0,06	-0,80
Metrovacesa	33,4	33,50	33,00	0,05	0,15
Sacyr-Valle	11,6	11,67	11,55	0,07	0,61
Urbis	9,25	9,27	9,17	0,09	0,98
Urbas	0,62	0,62	0,61	0,00	0,00
Telepizza	1,6	1,61	1,60	-0,01	-0,62
Transp. Azkar	5,86	5,92	5,86	-0,04	-0,68
Sotogrande	8	8,00	8,00	0,00	0,00
Sol Meliá	7,1	7,10	6,96	0,12	1,72
Prosegur	13,54	13,59	13,31	-0,08	-0,59
Iberia	2,24	2,27	2,24	-0,02	-0,88
NH Hoteles	9,14	9,18	9,04	0,14	1,56

Name	Last (Euros)	Day		Chg.	Chg. %
		Max.	Min.		
Inbesós	4,28	4,28	4,28	0,03	0,71
Logista	27,35	27,35	27,00	0,20	0,74
G. Inmocaral S.A.	2,58	2,59	2,55	0,02	0,78
Indo Internac.	7,25	7,25	7,25	0,00	0,00
Funespaña	6,9	6,95	6,90	0,00	0,00
Fadesa Inmobiliaria	11,12	11,24	11,12	-0,06	-0,54
Europistas	4,99	4,99	4,93	0,06	1,22
Elecnor	35,45	-	-	0,00	0,00
Inm.Colonial	22,53	22,85	22,43	-0,32	-1,40
Befesa	11,75	-	-	0,00	0,00
Testa Inmuebles	13,7	13,70	13,70	0,15	1,11
LATIBEX					
Grupo Alfa A	25,35	25,35	25,30	0,05	0,20
América Móvil	28,59	28,59	28,30	0,14	0,49
Banco Bradesco	39,73	39,73	38,52	1,29	3,36
Brasken, S.A.	16,3	16,30	15,95	0,55	3,49
Bradespar Ord.	15,25	15,25	14,59	0,71	4,88
Bradespar Pref.	15,98	16,12	15,83	0,47	3,03
Cemig Preference	14,63	14,63	13,78	0,96	7,02
Copel Pref.B	2,82	2,86	2,76	0,08	2,92
Banco de Chile	25,35	25,35	25,25	0,37	1,48
D y S	11,95	11,95	11,82	0,25	2,14
Electrobras Pref.	4,95	4,95	4,70	0,55	12,50
Electrobras	4	-	-	0,00	0,00
Enersis	4,87	4,87	4,85	0,12	2,53
Endesa Chile	10,15	10,15	10,08	0,09	0,89
BBVA Bancomer	16,79	16,79	16,79	0,00	0,00
Gerdau Preferentes	10,9	10,90	10,85	0,10	0,93
Net S. Comunicacao	1,86	1,86	1,81	0,05	2,76
Grupo Modelo C	19,35	19,40	19,35	-0,15	-0,77
Petrobras Ordinary	23,29	23,47	23,28	0,64	2,83
Petrobras Preference	20,86	20,98	20,55	0,48	2,36
Suzano	2,8	-	-	0,00	0,00
Suzano Petroq.SA Pr.	0,15	-	-	0,00	0,00
Telmex	24,75	24,75	24,65	-0,02	-0,08
Corp. UBS Int.	2,05	2,05	2,05	-0,01	-0,49
Vale Do Rio doce Ord.	42,54	42,54	42,15	-0,28	-0,65
Vale Rio doce	35,15	35,15	34,70	0,10	0,29
Volcan C.M.	2,21	2,21	2,21	0,01	0,45
Arac Celul B	2,95	2,95	2,95	0,09	3,15
Banco Francés	2,9	-	-	0,00	0,00
B. Rio Plata B	0,9	-	-	0,00	0,00

STOCK MARKET

INVESTMENT FUNDS

Fund	NAV.	M.Yld%	YTD%
<b>AHORRO CORPORACIÓ</b>			
AC Acciones	15,16	-0,72	4,72
AC Australasia	3,87	-7,85	6,27
AC Cuenta FT	1.311,87	0,20	0,52
AC Deuda FT	13,77	0,09	0,57
AC Divisa	6,95	-4,83	-0,41
AC Euroacciones	4,25	-1,06	-0,90
AC Largo FT	11,27	0,19	0,87
Ahorrofondo	40,00	-0,25	2,99
Fonmix Laietana	4,58	0,92	1,78

<b>BANCO POPULAR</b>			
Eurovalor Bolsa	184,12	-1,99	4,49
Eurovalor Bolsa Europea	45,40	-2,62	-0,22
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	-4,00	-0,80
Eurovalor Dinero	1.577,58	0,22	0,60
Eurovalor Mixto 15	73,50	-0,18	1,19
Eurovalor Mixto 30	69,43	-0,59	2,00
Eurovalor mixto 70	2,59	-2,08	-0,52
Eurovalor Renta Fija	6,17	0,08	0,76
Eurovalor RF Corto	77,27	0,25	0,87
Eurovalor Sector Inmobil.	88,98	5,93	15,05
Eurovalor Tesoreria	810,15	0,21	0,54

<b>BANCO SABADELL</b>			
Inversabadell 25	15,70	-0,08	0,75
Inversabadell 50	4,90	-0,61	0,20
Invertecnocredit	5,95	-0,06	0,81
MB Divisas 1	7,25	-0,28	4,85
MB Fondo 2	15,44	-0,15	2,33
Sabadell Bonos Euro	14,13	0,64	1,82
Sabadell Dinero	9,79	0,23	0,59
Sabadell Dolar Bolsa	6,17	-4,06	-6,88
Sabadell Europa Bolsa	7,39	-2,73	-0,88
Sabadell Global	3,74	0,38	2,04
Sabadell Interes Euro 1	17,81	0,07	0,57
Sabadell Interes Euro 3	15,85	0,23	1,00
Sabadell Interes Euro 4	7,99	0,12	0,71
Solbank Dinero	8,19	0,22	0,58
Solbank Interes Euro	12,66	0,05	0,52

<b>BANKINTER</b>			
BK Bolsa Euribex	1.679,92	-0,98	1,75
BK Bolsa Internacional	581,94	0,08	0,48
BK Dinero	1.215,95	0,22	0,62
BK Fondo Fijo	22,02	-0,55	0,56
BK Mixto Espa a 50	1.164,38	-0,56	1,77
BK Mixto Europa 20	68,07	-0,18	0,65
BK Renta V. Europea	47,52	-4,14	-3,02
Fondo Telefonico CP	982,25	0,29	0,78

<b>BANKPYME</b>			
Bankpyme Comunicaciones	5,46	-8,19	-5,61
Bankpyme Eurovalor	5,25	-0,68	1,61
Bankpyme Multifix 25 RV	13,55	0,53	1,80
Bankpyme Swiss	19,28	-0,12	2,56
Bankpyme Top Class 75 RV	9,44	-2,51	1,55

<b>BBVA</b>			
BBVA Biofarma	507,43	-4,90	1,63
BBVA Bolsa Europa	61,23	-1,98	0,93
BBVA Bolsa Internacional	11,52	-3,94	0,95
BBVA Bolsa Japon	3,70	-5,14	6,54
BBVA Bono 2000 A	1.082,33	0,71	0,91
BBVA Bonos USA	10,51	-2,73	1,60
BBVA Crecimiento Europa	6,88	-0,91	0,69
BBVA Dinero	1.903,38	0,19	0,54
BBVA Fonbolsa Int.G	11,38	0,00	0,09
BBVA Mix 80 A	532,78	-0,72	1,50
BBVA Multifondo Dinamic.	510,34	-4,43	3,22
BBVA Plan Renta	1.045,61	0,20	1,46
BBVA RF Largo	13,83	0,31	1,06
BBVA Small Caps Europa	6,98	0,49	16,47

<b>CAIXA CATALUNYA</b>			
Caixa Cat. Borsa 5	5,86	-0,05	1,15
Caixa Cat. Borsa Europea	4,01	0,46	0,49
Caixa Cat. Borsa Usa	3,27	-0,72	2,44
Caixa Cat. Dinero	1.811,55	0,12	0,61
Caixa Cat. Global	11,78	0,17	0,63
Caixa Cat. Index	8,20	2,60	6,43
Caixa Cat. Inversio 2	4,46	-0,51	-0,78
Caixa Cat. Patrimoni	7,80	0,10	0,51
Caixa Cat. Patrimoni Plus	7,52	0,14	0,67
Caixa Cat. Plus	7,84	0,14	0,70
Caixa Cat. Previsio	18,01	0,43	1,41
Caixa Cat. Sanitat	4,60	-3,51	-2,04
Caixa Cat. Telecomunic.	1,98	-3,08	-3,26

<b>CAIXA GIRONA</b>			
Caixagirona Global	6,07	-2,29	2,49
Fonsgirona	2,05	0,01	0,10
Fonsgirona II	10,29	0,11	0,35
Giroborsa	3,64	-0,61	0,96
Girofons	8,17	0,11	1,58

Fund	NAV.	M.Yld%	YTD%
Plusgirona	6,33	0,03	1,67
<b>CAIXA LAIETANA</b>			
Fonlaietana	16,52	-0,14	1,61
Fonlaietana 30	1.362,75	-0,76	0,34
Laidiner	1.674,63	0,77	1,41
Laietana Bolsa	3,67	-3,08	-1,33

<b>CAIXA PENEDEÉS</b>			
Fonpenedes	9,15	-0,20	0,15
Fonpenedes Borsa	5,67	-0,10	4,27
Fonpenedes Borsa Japo	6,22	-0,49	2,97
Fonpenedes Borsa USA	5,12	-3,82	-1,34
Fonpenedes Diner	8,54	0,21	0,55
Fonpenedes Euroborsa 100	3,67	-1,48	1,51
Fonpenedes Inversio	7,47	-0,17	0,27
Fonpenedes Mixt Euroem.	12,29	0,70	4,87
Fonpenedes Tecnologia	4,41	-4,04	-3,49
Fonpenedes Variable Mixt	4,64	-0,72	1,48

<b>CAIXA TARRAGONA</b>			
Tarragonafons 1	711,79	0,21	0,57
Tarragonafons 10	7,43	0,27	0,68
Tarragonafons 2	5,98	-0,33	0,17
Tarragonafons 3	7,93	0,38	1,15
Tarragonafons 4	5,98	-0,83	-0,83
Tarragonafons 5	7,59	0,26	0,66
Tarragonafons Global	6,14	-1,13	0,16

<b>CAIXA TERRASA</b>			
CT Diner	10,61	0,25	0,65
CT EUROFIX FIM	10,43	0,16	0,81
CT Euromixt 25	9,77	-0,08	0,74
CT EUROMIXT 50	9,93	-0,36	1,26
CT Euromixt 75	8,44	-0,53	1,56
CT Global 100	6,60	-5,87	0,58

<b>CAJA MADRID</b>			
Fondmadrid	1.537,85	0,20	0,56
Invermadrid FT	14,19	0,08	0,75
Madrid Bolsa 100	10,32	-0,84	-0,77
Madrid Bolsa Activa	6,67	0,09	0,54
Madrid Bolsa Europea	5,24	-1,49	1,11
Madrid Deuda Ft	10,62	0,21	1,21
Madrid Premiere	12,72	0,35	1,50
Plusmadrid 25	6,42	-0,06	1,12
Plusmadrid 50	5,65	-0,24	1,00
Plusmadrid Int.50	7,78	-2,61	-0,24

<b>CAJA MANRESA</b>			
Caixa Manresa Mundiborsa	21,17	-2,31	0,41
Caixamanresa Op.Globals	22,37	0,00	2,38
Cem. Tesoreria	7,41	0,39	1,10
Eurocem	6,34	-2,85	0,07
Fonmanresa	1.555,54	0,27	0,77
Invermanresa	15,99	-0,04	1,48
Invermanresa 2	9,46	0,59	2,56

<b>CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)</b>			
CAM Bolsa Indice	5,74	-0,66	4,56
CAM Dinero 1	1.177,54	0,22	0,59
CAM Dinero Plus	925,63	0,34	0,67
CAM High Yield	7,04	-0,40	1,19
CAM Mixto 25	558,33	-0,32	1,27
CAM Mixto Variable Europa	8,29	-3,65	-0,35

<b>DEUTSCHE BANK</b>			
DB Acciones	18,03	0,01	5,74
DB Capital 1	7,45	-0,18	0,41
DB Capital 2	7,39	-0,39	0,31
DB Diner	1.178,34	0,23	0,64
DB Diner II	862,17	0,23	0,63
DB Europa bolsa	7,19	-1,92	0,60
DB Mixta	17,68	0,41	2,75
DB Norteamerica Bolsa	5,08	-0,61	0,55

<b>GAESCO</b>			
Cahispa Multifondo	56,98	-5,68	2,90
Catalunya Fons	13,55	0,27	9,34
Eurofondo	11,71	-1,33	4,07
Gaesco Fondo de Fondos	5,79	-5,24	3,24
Gaesco Multinacional	42,56	-6,65	-6,10
Gaescoquant	3,18	-5,75	-3,15

<b>IBERCAJA</b>			
Ibercaja Ahorro	16,15	0,20	0,61
Ibercaja Bolsa Europa	4,61	-3,43	0,34
Ibercaja Bolsa Internac.	5,84	-5,73	-2,78
Ibercaja Euro	6,89	0,44	2,37
Ibercaja Renta Internac.	4,97	-2,31	1,09
Ibercaja Sec.Inmobiliario	10,29	-0,48	10,18

<b>«LA CAIXA»</b>			
Fonc. 17Mixto Internacional	9,29	-0,91	0,74
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	8,16	-0,92	0,73
Fonc.64 Pat.Bol.Ind.Euro	4,66	-0,41	1,69
Fonc.65 Bol Indice.Esp	4,53	-0,56	3,30
Foncaixa 56 Patr.50 RV	5,87	-0,84	0,96

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
Foncaixa 57 RFLargo Euro	14,87	0,14	0,48
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	6,35	-0,47	0,99
Foncaixa Ahorro 2	18,78	0,02	0,17
Foncaixa Ahorro 7	16,46	0,27	0,82
Foncaixa Bolsa 33	23,10	-0,26	4,79
Foncaixa Bolsa 43	5,23	-3,18	0,01
Foncaixa Bolsa 5	21,12	-0,71	1,17
Foncaixa Bolsa 52	4,88	-0,44	1,20
Foncaixa Bolsa 53	6,11	-5,06	-1,92
Foncaixa Bolsa 54	5,12	-1,73	3,00
Foncaixa Bolsa 55	4,84	-8,62	3,83
Foncaixa Bolsa 62	3,33	-6,47	-0,91
Foncaixa Bolsa 63	5,31	4,21	13,74
Foncaixa Dinero 6	601,01	0,00	-
Foncaixa Dinero77	13,47	0,02	0,17
Foncaixa Futuro 21	6,86	-0,44	0,59
Foncaixa Internacional 1	0,35	-	0,60
Foncaixa Mixto 25	7,35	-0,49	0,01
Foncaixa Mixto 28	7,35	-0,47	0,03
Foncaixa Mixto 29	7,60	-0,46	2,83
Foncaixa Mixto 38	6,99	-0,69	0,55
Foncaixa Mixto 42	7,31	-0,48	2,78
Foncaixa Patrimonio 16	8,49	0,14	1,15

<b>MAPFRE</b>			
Fondmapfre Bolsa	18,63	-0,06	3,17
Fondmapfre Bolsa Europa	4,27	-2,61	-0,84
Fondmapfre Diversificac.	9,82	-0,70	2,23
Fondmapfre Internacional	963,58	-0,82	2,75
Fondmapfre Rta. Mixto	7,25	-0,13	1,37

<b>MORGAN STANLEY</b>			
MS Ahorro	18,28	0,17	0,95
MS Bolsa	21,26	0,04	4,02
MS Bolsa Internacional	7,28	-4,07	-0,65
MS Bolsaplus	16,38	-2,34	2,65
MS Dinerplus	1.406,80	0,04	0,54
MS Divisa	8,46	-0,68	0,35
MS Euro Acciones	6,32	-2,02	3,29
MS Euro Deuda	7,84	0,46	1,67
MS Euro Global	7,37	-0,57	1,71
MS Euro Seleccion	7,34	-1,75	5,08
MS Fondo	23,58	0,18	1,14
MS Fondo 19	16,92	-1,13	1,50
MS Fondo 25	878,65	0,05	0,73
MS Fondos Agresivo	8,00	-2,25	3,46
MS Fondos Conservador	9,74	-0,73	2,02
MS Fondos Moderado	8,73	-1,62	2,75
MSS Asian Equity A	14,17	-4,51	-5,66
MSS European Eq Growth B	8,19	-4,43	-1,92
MSS Global Brands A	30,91	-3,16	5,53
MSS Global Sm Cap Val A	19,78	-3,42	9,89
MSS Global Value Eq A	28,27	-3,18	4,32

<b>SCH</b>			
Banesto Bolsas Europeas	4,78	-0,67	0,20
Banesto Dinero	15,40	0,06	0,26
Banesto Especial Dinero	7,33	0,29	0,84
Banesto Especial RF	7,79	0,30	1,22
Banesto Especial RV	5,40	-0,23	5,99
Banesto Fons. Cat. Mixt	10,81	0,08	0,65
Banesto Mixto Extra	5,83	-0,30	0,45
Banesto Mixto Fijo 2	6,41	-0,34	-0,02
BCH Acciones	10,59	-0,44	4,93
BCH Fondimo 1	1.790,63	0,24	0,60
BCH Fondimo 2	1.176,49	0,19	0,58
BCH Int. Acciones	91,38	-4,21	2,10
BCH Interes Diario	7,75	0,02	0,11
BCH Internet	29,68	-8,95	-9,02
BCH Mixto Iberoamerica	72,28	-1,54	-1,25
BCH Salud	41,37	-5,34	-0,48
BSN Banif Acc. Esp.	27,27	-0,32	5,06
BSN Banif Acc. Euro	5,72	-0,64	0,76
BSN Banif Acciones Emerg.	54,86	-11,88	-3,16
BSN Banif Acciones Japon	281,25	-4,25	8,88
BSN Banif Dinero	1.816,47	0,26	0,68
BSN Banif SILA	9,98	0,15	1,62
Extradinero Banesto	843,91	0,19	0,54
Sant. A Eleccion	616,80	-0,34	1,66
Sant. Acciones	2,12	-0,64	0,18
Sant. Acciones Europeas	11,57	-1,03	2,05
Sant. Dinero FT.	1.259,23	0,17	0,46
Sant. Growth	5,99	-0,04	0,81
Sant. Indice	11,85	-0,49	5,43
Sant. Rentabilidad Europa	647,32	0,10	0,57
SCH Euroindice	5,91	-1,97	0,89
SCH Japon	29,47	-4,90	9,84
SCH Mixto Renta Fija 90/10	10,48	0,04	0,52
SCH Selec.Fds Global	45,33	-4,64	1,78

Source:Morgan Stanley. Tel.: 901 11 64 31

EURO STOXX 50 Close: 2.713,27 Chg: -0,09%

Stock	Euros	Chg
-------	-------	-----

## The curtain has risen on the 18th Castell de Peralada festival

*This year sees the premiere performance of the dance piece Dalidance*

*This year the festival — which has grown into an important European cultural event — features western and Chinese opera, contemporary dance inspired by Dalí and jazz from Cuban pianist Bebo Valdés*

### MICHAEL BUNN

The 18th Castell de Peralada Festival opened with a flourish last night in the form of a concert by the Arturo Toscanini Philharmonic, playing works by Respighi and Dvóřak and featuring a masterly performance by Maxim Vergerov, one of the most outstanding violinists of his generation. Meanwhile, tonight the headlining show is the premiere performance of *Dalidance*, a work choreographed by Ramon Oller. For this piece, Oller has drawn on the personality of the great artist of Figueres, though one of the highlights of the show is the fact that they will be using the original backdrops that Dalí created for three ballets in New York. *Dalidance* will be performed by Oller's dance company Metros though actress Rossy de Palma will also be appearing as a special guest, playing the part of Gala and showing off her little-known talents as a ballerina.

Sunday brings a touch of Cuba to the festival, with a concert by the veteran pianist Bebo Valdés who will be playing two sets; the first, *Suite Cubana*, features Valdés with a 22-piece big band, while the second set, with a nine-piece group, is more faithful to his salsa roots.

The festival will also include the premiere performance of a new opera, *1714-Mon de Guerres*, a version of *Madame butterfly* by the dancer and choreographer Lindsay Kemp; the opera by Janacek *The Makropoulos Case*, performed by the Helikon Theatre of Moscow, the ballet *Cinderella* by the Cuban National Ballet and a Chinese opera. There will also be concerts by a diverse range of performers such as the German chanteuse Ute Lemper, the flamenco maestro Paco de Lucía and a special performance by Woody Allen and his jazz band. The Castell de Peralada festival, which has grown into an important European cultural event, runs until 19 August.



The Cuban pianist Bebo Valdés, Ramon Oller's Metros dance company, the German chanteuse Ute Lemper and Woody Allen, who will be appearing with his jazz band

### New releases►

#### "GIVING EVERYTHING"

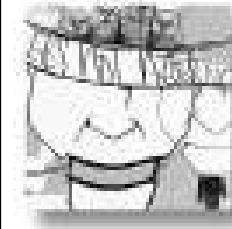
IT'S NOT NOT

Label: Bcore

Genre: Rock

Playing time: 45:56"

It's Not Not is an unusual project for the Catalan music world: it turns out that four musicians from two other bands from the same Bcore label — Standstill and Tokyo Sex Destruction — have been spending a fair amount of their leisure time creating sounds that have a style that does not have much in common with the music they make in their respective groups: this disc contains forty-five minutes of songs that combine a punk attitude and (possibly) danceable rhythms with a touch of the eighties, or maybe even modern-day New York.



#### "TO THE 5 BOROUGH"

BEASTIE BOYS

Label: Capitol-EMI

Genre: Hip-hop

Playing time: 42:12"

At last, six years after their last disc *Hello nasty*, we have the latest offering from the New York band the Beastie Boys. This classic group's sixth disc represents a return to the sound and stylistic approaches of the old school of Hip-hop. One look at the cover will show you that the city of New York takes centre stage in this disc, on which the boys do not spare themselves in their criticism of President Bush. The Beastie Boys — always up to date, always ready with great acid lyrics, and always marvellous. A great return to form for the three bad white boys of Hip-hop.



#### "BEBO DE CUBA"

BEBO VALDÉS

Label: Calle 54-BMG-Ariola

Genre: Cuban jazz

Playing time: 1:08:30"

After his last disc with Diego El Cigala, *Lágrimas Negras*, the eighty-five-year-old Cuban pianist Bebo Valdés has recorded this, his "testament to life" — a double CD which is very well-produced and even comes with a free DVD. It is really two discs in one, *El solar de Bebo* and *Suite Cubana*, and these recordings which feature some of the best musicians in New York. This monumental pianist, who has played in so many of the best Cuban bands over the last fifty years (including the Afro-Cuban All-Stars), will be presenting *Bebo de Cuba* at the Peralada festival later this month.



#### "UNA SANGRE/ONE BLOOD"

LILA DOWNS

Label: Narada-Virgin-EMI

Genre: World pop

Playing time: 50:10"

The daughter of a teacher from the United States and a Mexican Indian, Lila Downs has been working hard for the last ten years trying to find points of connection between the multiple cultural differences that derive from her origins. After having achieved reasonable success with the soundtrack to the Salma Hayek film about the Mexican artist Frida Kahlo, *Frida*, Lila has recorded her new disc in Spanish, English and in various indigenous languages, and the disc includes a mixture of songs filled with magic and poetry, all of which are deeply rooted in the earth.





SATURDAY  
**17**  
**Concerts**

**BARCELONA**  
► **La Pedrera. Fundació Caixa Catalunya.** Music from around the world , as part of the cycle of concerts *The Pedrera by Night*. C/Provença, 261 Eixample. Friday and Saturday, 9.30 pm-12 pm. Tickets: 10 euros (refreshments included). Until August 28th. 902 10 12 12  
► **Auditori.** Concert by Lobgesang of Mendelsson. At 9:00pm. Lepant, 150.  
► **Barcelona City Hall.** Concert by DJ Redmoon and Gustavo López. As part of *Diprogess Night*. At 12:30 am. Rambla Catalunya, 2-4.  
► **Domèstic.** Caconcert by DJ Fernanda Díaz. As part of *Ladies Night*. At 10:00 pm. Diputació, 215.  
► **Jamboree.** Tango jazz concert by Blas Rivera & Tito Cartechini. At 11:00pm. Plaça Reial, 17.  
► **Jazz Si Club.** Jazz, rock, blues and funky concert. At 9:00 pm. Requesens. 2.  
► **La Boïte.** Blues concert by Corey Harris. At 12:00 am. Diagonal, 477.  
► **La Cova del Drac** — Jazz Room. Jazz concert by Fly Band. At 11:00 pm. Vallmajor, 33.  
► **La Paloma.** Concert by Electrocutat. Bossa, mambo and cha cha cha, with electronic base. At 2:00 am. Carrer del Tigre, 27.  
► **La Terrazza.** Concert by DJ Divnity and Sage Club. At 12:00 am. Poble Espanyol.  
► **London Bar.** Blues concert by Black Market. At 12:30 am. Nou de la Rambla, 34.  
► **Los Tarantos.** Flamenco concert by Familia Gómez y amigos. At 8:30 pm. Plaça Reial, 17.  
► **Moog.** Concert by DJ Olmos and Barbi Malibu. At 1:00 am. Arc del Teatre, 3.  
► **Plaça Gaudí.** Concert by Cabaret Rock, DJ. As part of *BASACA 2004*. At 7:00 pm.  
► **Sala Déjà Vu.** Concert by Nodiva, Poet in process. As part of *Nit de rock alternatiu*. At 10:00 pm. Sancho d'Àvila, 49.  
**CALELLA DE PALAFRUGELL**  
► **Jardins de Cap Roig.** Piano concert by Maria João Pires and Ricardo Castro. As part of *Festival Jardins de Cap Roig*. At 10:00 pm.  
**CERDANYOLA DEL VALLES**  
► **Can Llopis.** Concert by Isabel López, soprano, and Clotilde Manuel, piano. As part of *Nits als Jardins*. At 10:30 pm.

**EL VENDRELL**  
► **Auditori Pau Casals.** Concert by Orquestra de Cambra Catalana. As part of *24è Festival de música Pau Casals*. At 10:30 pm.  
**GRANOLLERS**  
► **Piano Blau.** Pop rock concert by Los Mejores. At 12:30 am.  
**MATARÓ**  
► **Lasal.** Concert by Wagon Cookin (Appetizers). At 11:00 pm.  
**PALS**  
► **Creu Roja parking lot.** *Havaneres* concert by Port Bo and Peix Fregit. At 10:30 pm.  
**SANT FELIU DE GUÍXOLS**  
► **Auditori Plaça Abadia.** Concert by Al Di Meola & Manuel Barrueco. As part of *Festival de la Porta Ferrada*. At 10.30 pm.  
**SANTACRISTINA D'ARO**  
► **Església Parroquial.** Concert by Qaurtetto David. As part of *Festival Internacional de Música de Cambra*. At 9:00 pm.  
**TARRAGONA**  
► **Auditori Caixa Tarragona.** Closing concert of *IV Curs Internacional de Música a Tarragona*. At 10:00 pm.  
► **Moll de la Costa.** *Havaneres* concert by Mar Blava. At 10:30 pm.  
**TERRASSA**  
► **Masia Els Bellots.** Concerts as part of *Mr. Banjo. IV Country Music Festival*. Concerts by Monta Western, Mike Belta Wanda Jackson, Billy Yates and various DJs. From 9:00 am.  
**TORROELLA DE MONTGRÍ**  
► **Església.** Concert by Patricia Petibon, soprano, Susan Manoff, piano, and Joël Grare,

**Recommended** | M. TOPOR



**Private life through photos at Photo Colectania**

● Fundación Foto Colectania is showing the exhibition *Vidas Privadas. Fotografías de la colección* until 10 September. The exhibition is a suggestive display of 76 photos of 40 Spanish and Portuguese artists of the last 50 years, such as Francesc Català-Roca, Xavier Miserachs, Paco Gómez, Gabriel Cualladó, Joan Colom and the Portuguese photographers Helena Al-

meida, Victor Palla and Sena da Silva. However, one of the most attractive features of the exhibition is that it presents the “private life” of each photo, that is, the story behind the creative process and the artist’s personal experience. The exhibition it doesn’t close during August. [www.colectania.es](http://www.colectania.es). Julián Romea, 6 D2, 08006 Barcelona. 93 217 16 26.

**Mr. Banjo: country music festival in Terrassa**

● La Masia Els Bellots from Terrassa will welcome the fourth edition of Mr. Banjo festival this weekend, an event aimed at country music fans which will take place in the open air in a 24,000 square metre site. The event, in the purest western cowboy style, is offering a wide range of country music and features important names such as Wanda Jackson, the “rockability” queen, Jett Williams, Billy Yates and Foster Martin Band. Tickets: 18-25 euros.

**Felix Mendelssohn and Stravinsky at the Auditori**

● Classical-music lovers have the opportunity of enjoying a very special concert tonight at the Auditori. The Spanish National Youth Orchestra will be performing *Symphony no.2 Lobgesang* by the great composer Felix Mendelssohn and *Pulcinella* by Igor Stravinsky. The performance, directed by the veteran Christopher Hogwood, also features the soprano Susanna Cordón, the mezzo-soprano Anna Häslar, the tenor Alain Damas and the Galicia Orchestra Choir.

percussion. As part of *24 Festival Internacional de Músiques*. At 10:30 pm.

**TORTOSA**  
► **Auditori Felip Pedrell.** Concert by Carles Santos. At 11:00 pm.  
**VILANOVA I L'AGELTRÚ**  
► **Plaça de la Vila.** Concert by Las Corraleras de Lebrija. As part of *24 Festival Internacional de Música Popular Tradicional*. At 7:30 pm.

**Dance**

**PERALADA**  
► **Castell de Peralada.** *Dalidance*. As part of *XVII Festival Castell de Peralada*. At 10:00 pm.

**Children**

**BARCELONA**  
► **Biblioteca Vapor Vell.** Children show *Susie and the Tree* by Lost Marble. As part of *Petit Format*. At 12:00 pm. Joan Güell, 14-22.  
► **Museu Marítim.** Children show *Lo naufrag de Barchinona*. At 11:00 am. Tel. 93 342 99 29.  
**GIRONA**  
► **Museu del Cinema.** Animation film screening *Animac mòbil 2004*. At 5:30 pm. Carrer Sèquia, 1.  
**TORROELLA DE MONTGRÍ**  
► **Teatre Musical del Montgrí.** Puppet version of Richard Wagner’s *L’or del Rin*, by Eduardo Rincón, Dolça Vilallonga and Eugeni Boix. At 7:00 pm.

**Sardanes**

**BARCELONA**  
► **Plaça de la Catedral.** Sardana dance gathering with Coblà La Principal del Llobregat. At 6:00 pm.  
**BEGUR**  
► **Plaça de la Vila.** Sardana dance gathering with Coblà Baix Empordà. At 10:30 pm.

**Theatre**

**BARCELONA**  
► **Tantarantana Teatre.** The play *Buits*, by the theatre company Teatre de Calaix. Directed by Lurdes Barba. Until June 27th. Tickets: 10-16 euros. Nou Tantarantana Teatre-C/ Flors, 22 - Ciutat Vella. Telephone: 93 441 70 22.  
► **AREAtangent.** Play *0,5. Las cosas son la mitad de complicadas de lo que parecen*, by Alex Serrano and Raquel Tomás. At 9:00 pm. Aurora, 21.  
► **Artenbrut Teatre.** *La dona com a camp de batalla*, by Matéi Visniec. Thursday to Saturday 9 pm. Sundays 6 pm. Until July 25th. Perill 9. Tel. 93 457 65 16. Tickets: 16.  
► **Club Capitol.** *Maca, per favor... els postres*, by Total Memos company. Wednesdays to Saturdays 9:30, Sundays 6:30. Until July 18th. Rambles 138. Tel. 934 122 038. Tickets: 18-20.  
► **Espai Escènic Joan Brossa.** *Amor Matern*, by August Strindberg. Tuesday to Saturday 9 pm, Sunday 7 pm. Tickets: 9-16 euros. Dates:

Until July 25th. Allada Vermell 13. Tel. 93 301 0164.  
► **Jove Teatre Regina.** *El vestit nou de l'emperador*, after Hans Christian Andersen’s tale. Thursday to Sunday 7 pm. Until July 18th. Sèneca 22. Tel. 93 218 15 12.  
► **Sala Muntaner.** *Cançons dedicadas* , by Franz Xavier Kroetz. Wednesday to Saturday 9:30 pm, Sunday 7 pm. Check for tickets. Dates: until July 25th. Muntaner 4. Tel. 933 235 227.  
► **Teatre Apolo.** *Amor y fuego*, by Manolo Carrasco (pianist). Tuesdays 9:30 pm, Wednesdays 6 and 9:30 pm, Thursdays 9:30 pm, Fridays 10 pm, Saturdays 7:30 and 10:30 pm, Sunday 7 pm. Tickets: 18-24 . Until August 1st. Paral·lel 59. tel. 93 441 79 92.  
► **Teatre Borràs.** *Dreamers* by Gemelos Lombard. Tues to Sat, at 9:30 pm. Sundays, at 7:30 pm. Until August 1st. Check for tickets. Pl. Urquinaona, 9. Tel. 93 412 15 82.  
► **Teatre Nou Tantarantana.** *Diktat*, by Enzo Corman. Wednesday to Saturday 9 pm, Sunday 7 pm. The performance will run until August 22nd. Tickets: 13-16. C/de les Flors, 22. Tel. 93 441 70 22.  
► **Teatre Novedades.** *Mientes + que parpadeas*. Tickets: 18-22 . The performance will run until July 25th. Casp, 1. Tel. 93 412 11 75.  
► **Teatre Tivoli.** *Fama* El musical. Wednesdays to Fridays 9:30 pm, Sat 6:30 and 10 pm, Sun 6:30 pm. Tickets: 20-30 . Check for dates. Casp 8. Tel. 93 412 20 63.

**CULTURAL CENTRES**

**BARCELONA**

**Articket.** [www.articketbcn.es](http://www.articketbcn.es)  
**MACBA** (Museu d’Art Contemporani de Barcelona). Plaça dels Àngels. Tel. 93 412 08 10. [www.macba.es](http://www.macba.es)  
**CCCB.** (Centre de Cultura Contemporània de Barcelona). Montalegre 5. Tel. 93 306 41 00. [www.cccb.es](http://www.cccb.es)  
**Fundació Joan Miró.** Parc de Montjuïc, s/n. Tel. 93 443 94 70. [www.bcn.fjmiro.es](http://www.bcn.fjmiro.es)  
**Fundació Antoni Tàpies.** Aragó 255. Tel. 934 870 315. [www.fundaciotapies.org](http://www.fundaciotapies.org)  
**Palau Robert** (Catalan Information Centre) aims to provide all the information needed to enable residents and visitors alike to get to know Catalonia. Passeig de Gràcia, 107. Tel. 93 238 80 91. [www.10.gencat.net/probert/angles](http://www.10.gencat.net/probert/angles)  
**Gran Teatre del Liceu** (Opera House). La Rambla, 51-59. Tel. 93 485 99 00. [www.liceubarcelona.com](http://www.liceubarcelona.com).  
**L’Auditori.** Lepant, 150. Tel 93 247 93 00. L’Auditori, opened in 1999, is the city’s new cultural complex in Barcelona and one of the most popular musical venues in the country. [www.auditori.org](http://www.auditori.org)  
**Museu Picasso.** Montcada, 15-23. Tel 933196310. [www.museupicasso.bcn.es](http://www.museupicasso.bcn.es)  
**La Pedrera** (Casa Milà). Provença, 261 . Tel 902 400 973.  
**Museu d’Història de Catalunya.** Pl. de Pau Vila, 3 (Palau de Mar). Tel. 93 225 47 00 | 93 225 47 26 | 93 225 47 32. [www.mhcat.net](http://www.mhcat.net)

**Museu Egipci de Barcelona** (Egyptian Museum). Valencia, 284. Tel. 93 488 01 88. [www.fundclos.com](http://www.fundclos.com)

**MNAC** (Museu Nacional d’Art de Catalunya). Palau Nacional, Parc de Montjuïc. 93 622 03 76. [www.mnac.es](http://www.mnac.es).

**Museu Marítim.** Av. de les Drassanes s/n. Tel. 933 429 920. [www.diba.es/mmaritim/english/index.htm](http://www.diba.es/mmaritim/english/index.htm)

**Teatre Nacional de Catalunya.** Pl. de les Arts, 1. Tel 933 06 57 06. Ticket sales: 902 33 22 11 or [www.servicaixa.com](http://www.servicaixa.com)

**Caixafòrum.** Avda. Marqués de Comillas, 6-8. Tel. 93 476 86 00.

**Sagrada família.** [www.sagrafamiliaria.org](http://www.sagrafamiliaria.org)

**Museu del Ferrocarril** (Railway Museum). Pl. Eduard Maristany, Vilanova i la Geltrú. 93 815 84 91. [www.ffe.es/vilanova](http://www.ffe.es/vilanova)

**GIRONA**

**Museu del Cinema.** C/Sèquia, 1, 17001 Girona. Tel. 972 412 777. [www.museudelcinema.org](http://www.museudelcinema.org)

**Museu del Call.** C/Força, , 8, 17004 Girona. Tel. 972 21 67 61. [callgirona@ajgirona.org](mailto:callgirona@ajgirona.org).

**Centre Cultural Caixa de Girona.** C/Ciudadans, 19 17004 Girona Tel. 972 20 98 36. [www.fundaciocaixadegirona.org/cultura](http://www.fundaciocaixadegirona.org/cultura)

**Museu Dalí.** Opened in 1974, The Museu Dalí contains the broadest range of the artistic career of Salvador Dalí, from his earliest works and his creations within the Surrealist movement up to his last works. Tel. 972 677 500. [www.salvador-dali.org](http://www.salvador-dali.org)

**TARRAGONA**

**Museu Nacional Arqueològic de Tarragona.** Plaça del Rei, 5 (Tarragona). Very important archaeological collection from Tarraco, the capital of Roman Spain. Tel 977 23 62 09. [www.mnat.es](http://www.mnat.es)

► **Teatre Victòria.** *Torero* by Antonio Canales. Tues to Thurs, at 9:30 pm. Fridays at 10:00 pm. Saturdays at 7:30 and 10:00 pm. Sundays at 7:30 pm. Tickets: 20-30 euros. Until August 1st. Paral·lel, 67. Tel. 93 443 29 29.

► **Versus Teatre.** Play *The backroom* by Cia. Rakatà. Wed to Sat, at 10:30 pm. Sundays at 8:30 pm. Until August 29th. Tickets: 16 euros. Castillejos, 179. Tel. 93 232 31 84.

Miscellaneous

**ARENYS DE MAR**

► **Club Nàutic.** Water activities for the handicapped. Until July 30th..

**BARCELONA**

► **FNAC Diagonal Mar.** Documentary screening *Elvis 68 Comeback special*. As part of *Elvis Presley. 50 anys de rock and roll*. At 7:00 pm. Diagonal, 3-35.

**PALAMÓS**

► **Passeig.** Traditional *Gegant* dance. At 8:00 pm. By Tourist Office.

**SABADELL**

► **Museu d'Art** — Pati. Stories by Shakespeare, told by Mercè Anglès and Anna Güell. At 10:00 pm.

Exhibitions

**AMPOSTA**

► **Museu del Montsià.** Exhibition *Pintura i compromís (Painting and compromise)* by Niebla. Until August 22nd.

**BARCELONA**

► **Casa Batlló.** Exhibition and guided tour *The attics and the chimneys*. From Monday to Sunday 9am-8pm. Passeig de Gràcia 43. 93 216 0306.

► **Centre Cultural Caixa Catalunya.** *El Cos i el cosmos. Art escultòric del Mèxic precolombí*. Tickets: free. Dates: Until October 10th. Provença 261-265. Tel. 93 484 59 95.

► **Centre d'Art Centre Mònica.** Apparent Phenomena, by Joao Tabarra. Until September 26th. Rbla Santa Mònica, 7.

► **Institut Francès.** *Boyzone. Imatges del cos*, by Clarisse Hahn . Closed on Saturdays and Sundays. Dates: until September 22nd. Moia , 8. Free entrance. Tel. 93 542 7 1 71.

► **Mnac.** *Festins, rituals, cerimònies*. Ancient bronze works from Shangai. Tickets: 4,20. Closed on Mondays. Dates: until September 12th. Palau Nacional de Montjuïc. Tel. 93 22 03 60.

► **Museu Marítim.** *Titanic*. Until October 10th. Tickets: 7 . Avda. Drassanes, 1. Tel. 933 429 920.

► **Palau de la Virreina.** Exhibition *El primer Eros. Àfrica, Amèrica i Oceania*. Free entrance. Until October 31st. La Rambla, 99. tel. 93 301 77 75.

► **Palau Robert.** Centre d'informació de Catalunya. *Mercats de la Mediterrània*. Until August 31st.

► **Palau Robert.** *La vitrina del fotògraf: Manuel Outumuro*. Until July 20th.

► **Poble Espanyol.** *Ernesto Fontecillas*. Check for tickets. Dates: until July 25th. Marqués de Comillas s/n. Tel. 93 325 78 66.

**CALELLA DE PALAFRUGELL**

► **Jardí botànic de Cap Roig** (Botanical garden of Cap Roig). Sculpture exhibition by Miquel Berrócal. Until September 13th.

**GIRONA**

► **Fontana d'Or.** Exhibition *Viure a Palau a l'Edat Mitjana, segles XII-XV*. Until September 19th.

► **Fundació "La Caixa",** sala Girona. Exhibition *Matisse. Els llibres il·lustrats*. Until July 25th. Tel. 902 22 30 40.

► Galeria d'Art Sant Fèlix. Recent works by Juan Carter, *El Gato*. Until July 31st.

► **Museu d'Art.** *Exposició de cartells*. Until September 19th.

► **Museu d'Art.** *La llegada del Pop Art a Catalunya*. Until September 12th.

► **Museu del Cinema.** Tomàs Mallol Collection. *Dali i les il·lusions (òptiques)*. Tuesday to Friday, 10 am-6 pm. Dates: until September 12th.

**SANT CUGAT DEL VALLÈS**

► **Biblioteca del Mil·lenari.** Exhibition *Llibre gegant*. Until July 31 st.

► **Canals Galeria d'Art.** Exhibition *Un món proper, un món diverse (A nearby world, a diverse world)* by Salvatore Garau (Italy), Anna Lentsch (Belgium), Fiona Morrison (Andorra)



Cesaria Evora at Teatre Grec

● The barefoot diva Cesaria Evora will bring her magical music to the Forum Grec audience on Monday 19 July. Born 52 years ago in Capo Verde, she became an international star after releasing *Miss Perfumado* in 1992. Since then, Evora has been captivating audience throughout the world and her albums have sold more than 4 million copies. Often decribed as a cross between Edith Piaf and Billie Holliday, her *mornas* are a mixture of West African percussion, Portuguese fado, Brazilian modinhas and British sea shanties. The diva will share the stage with Marisa, one of the greatest fado voices. Teatre Grec, 10:00 pm. Tickets: 15-40 euros. • *M. T.*

and Roger Voelker (USA). Weekdays, from 5:00 pm to 8:00 pm. Saturdays, from 11:00 am to 2:00 pm and from 6:00 pm to 8:00 pm. Until August 30th.

► **Museu de Sant Cugat-Monestir and Casa Aymat.** Exhibition Grau-Garriga. Until November 14th. As part of Grau-Garriga year.

**TARRAGONA**

► Exhibition *Els Dalí*, by Català-Roca. At Caixa Tarragona. Until July 25th.

► **Antiga Audiència.** *100 imatges del Delta*. Until July 31st.

► **Antiga Audiència.** Exhibition *100 imatges del Delta*. Until July 31st.

► **Museu d'Art Modern de Tarragona.** Exhibition *Biennal d'Art 2004*. Until August 29th.

► **Museu d'Art Modern de la Diputació de Tarragona.** Exhibition *Biennal d'Art 2004*. Until August 29th.

► **Port de Tarragona** - Refugi 1 del Moll de Costa. Exhibition *Roderes en el temps (Ruts in time)* by Joan Rovira. Until August 28th.

► **Unió Galeria d'Art.** Painting exhibition by Judith Vidella. Until July 31st.

Forum site

**CIRCUS**

► **Grottesco,** by Spanish company Monty & Cia. Site - Marina stage (Port Area). Dates: Until July 18th.

**KABARET**

► **Elisa Lucinda.** Site: Cabaret (Port Area). Dates: until July 18th.

► **Esma Redzepova.** Site: Cabaret (Port Area). Dates: until July 18th.

► **Hildes Kappes.** Site: Cabaret (Port Area). Until July 18th.

► **Leslie Bee.** Site: Peace Port (Port Area). Dates: until July 18th.

**PERMANENT PERFORMANCES**

► **Move the World (Omkarakala),** by Hansel Cereza and Alfons Flores.

► **Fantòtems.** Until September 26th. Site — Pangea Island/Rompeolas (Auditorium Park).

► **Day Parade (Pasacalle de Dia)- Higroma.** Site Itinerant.

► **Night Parade (Passacalle de noche) - Summer Night's Dream** - Sèmola Teatre. Itinerant.

► **The Giant of the Seven Seas.** Site — Large Auditorium. Two to four performances daily.

► **The Memory Tree.** Site-Auditorium Park Area. Two to four times daily.

**STREET PERFORMANCES**

► **El Bosco. Viaje al infierno.** By Discípulos de Morales company. Site: Haima (Esplanade Area). Dates: until July 18th.

► **El Teatro de Autómatas.** Site: Talismans Plaza (Esplanade Area). Dates: until July 18th.

► **Le Manège d'Andréa.** From June 15th to September 26th. Site- Convention Center Boulevard (Entrance Area).

► **Annibal.** Until September 29th. Check for schedule.

► **Le Zaka.** Ronda Port (Port Area). Until July 22nd.

**THEATRE**

► **Libertas Libertatis.** Yeses is the theater troupe of the Madrid Women's Penitentiary. Established in 1985 as a workshop inside the prison, today it is a consolidated company that combines inmates with drama professionals. Their aim is to connect women in prison to the outside society. That's why it is fundamental for them to jump the prison walls to show their plays in the free world. The Forum is a good opportunity. Until July 22nd. Site: Theatre (Entrance Area).

► **Metamorphosis.** By Russian company *Tehb Teatre*. The painter creates a variety of images on the screen using different techniques of shadow theatre and graphic design, accompanied by music and sounds. A genuine show that goes beyond the limits of shadow theatre. Site: Theatre (Entrance Area). Until July 20th.

► **Paren de falar mal da rotina.** By Elisa Lucinda. With her excellent skills as a poet and actress, she constantly fascinates her audience. Through her guidance, poetry becomes familiar and easy to recognize. Site: Theatre. Until July 21st.

Forum in the city

**EXHIBITION**

► **Ladies of the Nile. Women and Goddesses of Ancient Egypt.** One of the most extraordin-

ary features of the Nile civilization, throughout its history, is the active and decisive role played by women. The exhibition introduces us to the civilization and religions of the Pharaons from a new perspective: by revealing new aspects of the life of women in ancient Egypt: their legal position, their private lives, their power, and their beliefs. Until September 26th. The Egyptian Museum of Barcelona.

**EXHIBITIONS**

► **At War.** The exhibition is focused on the different stages of a conflict. CCCB (Centre de Cultura Contemporània de Barcelona). Dates: until September 19th. Tickets: 3-4 euros.

► **Ethnic.** From Traditional Cultures to Interculturality aims to offer an ongoing exhibition of ethnographic material from the collections of Barcelona's Museum of Ethnology. This will be the first time that most of the museums valuable collections are simultaneously exhibited. Until September 24th. In the city . Museum of Ethnology

► **Objects/Subjects. A Barcelona design perspective.** Museum of Decorative Arts. Design and its importance as a revitalizing process and expression of cultural diversity and the impact of sustainable design on quality of life and sustainability. Curators: Enric Franch and Joan Antón Benach. Until December 31st.

► **The Exploding City.** Recent territorial transformations in the urban regions of southern Europe (Spain, France, Italy, Portugal): perspectives and directions. Col·legi d'Arquitectes de Catalunya. Until September 29th.

Fòrum grec '04

**BARCELONA**

► **The Orpheo concert.** L'anònima imperial / Juan Carlos García. Indian dancers and musicians. Until July 17th. At 9 pm. Tickets: 19 . Mercat de les Flors. Lleida, 55.

**CINEMA**

► **Lost in translation.** Dir.: Sofia Coppola. July 20th. **Mystic River.** Dir.: Clint Eastwood. July 22nd. Piscines Bernat Pircornell. Avda. Estadi, s/n.

**DANCE**

► **L'anònima imperial / Juan Carlos García.** The play recreates Orpheus' myth, a ritual of death and resurrection. Until July 17th. At 9:00 pm. Tickets: 18 euros. Mercat de les Flors. Lleida, 55.

**MUSIC**

► **Henri Salvador.** French love songs. July 20th. At 10:00 pm. Tickets: 15-40 euros. Teatre Grec. Pg. Santa Madrona, 38.

► **Manu Dibango & Ray Lema.** Dibango, one of the best African jazz saxophonists, plays along keyboard player Ray Lema. July 17th. At 10:00 pm. Tickets: 15-36 euros. Teatre Grec. Pg. de Santa Madrona, 38.

**THEATRE**

► **Bagdad Café. The Musical,** by Percy Adlon and Eleonore Adlon. At Barcelona Teatre Musical. The story of friendship between two women from different cultures. Until July 25th. No shows on Thursday 1st July and Wednesday 7th. Tuesday to Friday 9:30 pm. Saturdays 6:30 pm. Saturday 3rd July at 10 pm. Sundays 6:30 pm. Tickets: 20-50 . Av. de la Guàrdia Urbana, s/n.

► **El Rei Lear,** by William Shakespeare. Directed by Calixto Bieito. Starring Josep Maria Pou as The King Lear. In Catalan. Until August 1st. Tuesday to Friday 9:30 pm, Saurday 10 pm, Sunday 6:30 pm. Tickets: 10-28 .

► **Esthetic Paradise,** by Victoria Szpunberg. Directed by Carol López. With Mia Esteve and Mar Ulldemolins. In Catalan. Dates: from July 7th until August 1st. Tuesday to Saturday 10:00 pm. Sundays 7:00 pm. Sala Beckett. Alegre de Dalt, 55. Tickets: 16 .

► **Fortuna accidental.** At Villarroel Teatre. Written and directed by Manuel Dueso. From July 1st to August 1st. Tuesday to Saturday 10 pm. Sunday 9 pm. Tickets: 17-21. Villarroel, 87.

► **Fortuna accidental,** at Villarroel Teatre. Written and directed by Manuel Dueso. Dueso's last work is focused on the contemporary socciety, dominated by ambition and selfishness. In Catalan. From July 1st to August 1st. Tuesday to Saturday at 10 pm. Sundays at 8 pm. Tickets: 17-21 . Villarroel, 87.

► **Teatro de los sentidos. La memoria del vino.** Poble Espanyol. Created and directed by Enrique Vargas. From July 1st to July 31st. Monday to Saturday 8 pm. Tickets: 20 . Av. Marqués de Comillas s/n.

USEFUL NUMBERS		
National railway .....	902 240 202	
Traffic .....	900 123 505	
Directory Inquiries .....	11818	
International Directory Inquiries .....	11825	
Citizens Advice .....	012	
Weather Forecast.....	935 676 090	
Aids Helpline .....	900 21 22 22	
EMERGENCIES		
Emergencies (Fire, Ambulance, Police and all other emergencies).....	112	
Police (Mossos d'Esquadra) .....	088	
Fire Brigade .....	080/085	
Police (Guardia Urbana) .....	092	
CONSULATES		
Australia .....	93 490 90 13	
Gran Via de Carles III, 98, 9è		
Austria .....	93 453 72 94	
C/Mallorca 214, àtic 1ª		
Belgium.....	93 467 70 80	
C/Diputació, 303, 1r, barcelona@diplobel.org		
Canada .....	93 204 27 00	
C/Elisenda de Pinós, 10, bcncon@sefes.es		
China .....	93 254 11 99	
Av. Tibidabo, 34, 08002		
Denmark .....	93 488 02 22	
Rambla Catalunya 33, 3r 1ª,		
Finland .....	93 443 15 98	
C/Puig i Xoriguera, 17		
France .....	93 270 30 00	
Ronda Universitat, 22 B, 4t, info@consulfrence-barcelone.org		
Germany .....	93 292 10 00	
Passeig de Gràcia, 111, 1r, consalem_bcn@inicia.es		
Holland .....	93 363 54 20	
Av. Diagonal, 601, 4t, nlgovbar@intercom.es		
India .....	93 212 09 16	
C/Teador Roviralta, 21-23		
Ireland .....	93 491 50 21	
Gran Via Carles III, 94 ,10è 2ª, cons.irl@webcat.es		
Italy .....	93 467 73 05	
C/Mallorca, 270, 1r 1ª, cgbarsegreteria@infonegocioc.com		
Japan .....	93 280 34 33	
Av. Diagonal, 662-664, 3r ( edifici Planeta)		
New Zealand.....	93 209 03 99	
Travessera de Gràcia, 64, 2n 2ª, volta@bufetevolta.com		
Morocco .....	93 289 25 30	
C/Bejar, 91, belkhalfi@hotmail.com		
Norway .....	93 237 54 45	
C/Balmes, 184, 5è 2ª, cons.gral.bcna@terra.es		
Pakistan .....	93 457 42 30	
C/Corsega , 366 àtic		
Russia .....	93 280 54 32	
Av. Pearson, 34,		
Sweden .....	93 488 25 01	
C/Mallorca, 279, 4t 3ª, gkbarcelona@mail.com		
Switzerland .....	93 490 06 50	
Gran Via de Carles III, 94, 7è, vertretung@bar.rep.admin.zh		
South Africa .....	93 506 91 00	
Parc Empresarial Mas Blau II, C/Alta Ribagorça, 6		
UK .....	93 366 62 00	
Av. Diagonal, 477, 13è, barcelonaconsulate@ukinspain.com		
US .....	93 280 22 27	
Passeig Reina Elisenda, 23, consulbarcel@state.gov		
AIRLINES		
www.easyjet.com .....	902 299 992	
www.basiquair.com .....	902 114 478	
www.ryanair.com .....	972 062 101	
www.jet2.com .....	902 020 264	
www.virgin-express.com.....	902 888 459	
www.vueling.com .....	93 378 78 78	
www.hapag.loyd.com .....	—	
www.britishairways.com .....	902 111 333	
www.lufthansa.com .....	900 303 020	
www.alitalia.com .....	902 100 323	
www.klm.com .....	902 222 747	
www.iberia.com .....	902 400 500	
www.airfrance.com .....	901 11 22 66	
BARCELONA		
Lost Property .....	010	
Barcelona El Prat airport.....	93 298 38 38	
Euro Lines .....	902 405 040	
Port.....	93 306 88 00	
Bus Station .....	902 260 606	
Trasmediterranea.....	93 295 91 05	
Taxis .....	93 481 00 85	
Duty Pharmacies.....	93 481 00 60	
Electricity .....	900 77 00 77	
Water .....	900 700 720	
	93 265 11 11	
Gas .....	900 750 750	
Telefònica .....	1002	
Lost/Stolen credit cards .....	91 581 18 11	
Barcelona Tourist Office .....	906 301 282	
Catalunya Tourist Office .....	93 238 40 00	
Women's Helpline .....	93 290 36 99	
GIRONA		
Bus station .....	972 212 319	
Girona-Costa Brava Airport .....	972 186 600	
Ryanair .....	972 062 010	
Taxi Girona .....	972 203 377	
Tourist Office .....	972 22 65 75	
TARRAGONA		
Bus Station .....	977 22 91 26	
Tourist Office.....	977 23 21 43	
	977 24 52 03	
Taxis .....	977 22 14 14	
Reus Airport .....	977 77 98 00	
Port.....	901 166 658	
	977 259 462	
LLEIDA		
Taxis .....	972 20 30 50	
Bus Station .....	973 268 500	
High Speed Railway.....	902 24 02 02	
Tourist office .....	902 25 00 50	

FILMS

Casa de los babys

USA, 2003. 115'. **Dir.:** John Sayles. **With:** Daryl Hannah, Marcia Gray Harden, Mary Steenburgen, Rita Moreno, Susan Lynch, Maggie Gyllenhaal. Six American women travel to Mexico, where they wait to adopt a baby, but they are all trapped in byreacracy problems. The action takes place in a hotel owned by Madame Muñoz (the charismatic Rita Moreno) in an unidentifies South American country, where the well-off women rent suites and wait for the adoption to go through.

Shrek 2

USA, 2004. 105'. **Dir.:** Andrew Adamson, Kelly ASbury, Conrad Vernon. Shrek and Princess Fiona return from their honeymoon. After battling a fire-breathing dragon and the evil Lord Farquaad to win Princess Fiona's hand, the ogre has to face now the most difficult challenge: his in-laws. Once at home, they find an invitation to visit Princess Fiona's parents, the King and Queen of the Kingdom of Far Far Away.

Girl with a pearl earring

UK, 2003. 91'. **Dir.:** Peter Webber. **With:** Scarlett Johansson Colin Firth, Tom Wilkinson, Judith Palfitt, Cillian Murphy. Griet is a 17 year-old girl who has to leave home from the Dutch city of Delft to work as a babysitter in the house of the painter Jan Vermeer. Shy and sensitive, she starts a quiet emotional relationship with the great teacher of the 17th century. They find refuge in study, and Griet becomes the paintor's muse and inspiration.

Das Testament des Dr. Mabuse

Germany, 1933. 80'. **Dir.:** Fritz Lang. Fritz Lang's masterpiece focuses on the terrifying atmosphere in Nazi Germany. Lang uses once again the character Dr. Mabuse (which he also used in 1922), a criminal following Nazi orders in post-war Berlin.

Janis et John

France, 2003. 105'. **Dir.:** Samuel Benchetrit. **With:** Sergi López, Marie Trintignant, François Cluzet. Pablo Sterni is an honest insurance salesman who is in deep financial trouble. If he cannot get his hands on half a million francs in two weeks, he could go to jail. He then learns his cousin has just inherited a million francs from his recently deceased father. This is the last film made by Marie Trintignant just a few months before she was murdered.

Kill Bill. Volume 1

USA, 2003. 111'. **Dir.:** Quentin Tarantino. **With:** Uma Thurman, Lucy Liu, Viveca A. Fox, Michael Madsen, Daryl Hannah, David Carradine. The body of a young pregnant woman lies on the floor in a rural church in El Paso. She is wearing a blood splattered wedding dress. Years later, when the Bride awakes from the coma, she she realizes what happened to her and prepares for revenge...

La mala educación (Bad Education)

Spain, 2003. 115'. **Dir.:** Pedro Almodóvar. **With:** Fele Martínez, Gael García Bernal, Javier Cámara, Lluís Homar. A young boy is sexually violated by a priest and separated from his friend in a Catholic church. Years later, the two friends meet again. One of them is a transvestite wanting to become an actor while the other one is a successful film director. Together, they recall their childhood and the difficult times they went through at school.

Spartan

USA-Germany 2004. 116'. **Dir.:** David Mamet. **With:** Val Kilmer, Derek Luke, William H. Macy, Ed O'Neil. A firts-rate thriller about political power and governmental intrigues. Val Kilmer plays Robert Scott, a special agent hired by the government to find the President's kidnapped daughter, Laura Newton - a first-year student who disappears from campus on a Friday afternoon. Scott has only three days to rescue her, as she disappears on Friday and thenpress will notice if she doesn't show up to class on Monday. Along the way, he will discover a more dangerous, sinister plot

Mystic River

USA, 2003. 137'. **Dir.:** Clint Eastwood. **With:** Sean Penn, Tim Robbins, Kevin Bacon. Three childhood friends get together after the death of Jimmy's oldest daughter Katie. Sean is a police detective on the case, gathering difficult and disturbing evidence: he is also in charge of handling Jimmy's rage and need for revenge.

The Butterfly Effect

USA, 2004. 113'. **Dir.:** Eric Bress, J. Mackye Gruber. **With:** Ashton Kutcher, Melora Walters, Amy Smart, Elden Henson. Evan Treborn is a young man who tries to forget his horrible childhood memories. He devises a technique of travelling back in time in order to repair the damage. But every time he goes back into the past, he only makes things worse.

The Ladykillers

EUA, 2004. **Dir.:** Joel i Ethan Coen. **With:** Tom

Hanks, Irma P. Hall, Marlon Wayans. An eccentric professor and his three accomplices plan to rob "Bandit Queen", a riverboat casino on Mississipi. They are staying in Mrs. Muson's house and are going to dig a tunnel to where the money is kept. But dealing with Mrs. Munson appears to be more difficult than they expect.

Una onda no ar

Brasil, 2004. 92'. **Dir.:** Rhelvécio Ratton. **With:** Alexandre Moreno, Babu Santana, Adolfo Moura, Benjamin Abras. This movie is inspired by the true story of a community radio station from the 1980's. Jorge and his friends create "Radio favela" to express their position against racism in Brasil and to serve as the voice for the people. While playing the sounds of Brazilian hip-hop, soul and funk, they also mix criticism of the government, reports of people in need. However, an illegal set-up could silence their revolutionary voice.

Troy

EUA, 2004. 160'. **Dir.:** Wolfgang Petersen. **With:** Brad Pitt, Eric Bana, Orlando Bloom, Sean Bean, Brendan Gleeson. In 1193 B.C., Prince Paris (Orlando Bloom), son of Priam, the king of Troy, seduces Menelau's wife, Helen, the most beautiful woman in the world. He convinces her to follow him away from her husband, setting the two nations at war with each other. Menelaus and his brother, Agamemnon, go to war against Troy, partly because of Helen, but more because it is an excuse to conquer the Trojans. Achilles, the greatest warrior among the Greeks, helps Agamemnon to fight against Troy.

Un filme falado

Portugal-France, 2003. 96'. **Dir.:** Manoel de Oliveira. **With:** Leonor Silveira, John Malkovich. Leonor Silveira, John Malkovich. Rosa Maria, a young History teacher at University of Lisboa, goes on a Mediterranean cruise with her daughter, Maria Joana. As they travel from France to Turkey, Rosa Maria talks to her daughter about world history. She plans to meet her husband in Bombay, and then go on holiday together.

Wilbur Wants to Kill Himself

Dinamarca, 2004. 105'. **Dir.:** Lone Scherfig. **With:** Jamie Sives, Adrian Rawlins, Shirley Henderson. Wilbur is successful with women, he has a good job and a great brother, but he is not happy. Disappointed by life, he decides to commit suicide. But this is not as easy as he thinks...

Harry Potter and the prisoner of Askaban

USA 2004. 136'. **Dir.:** Daniel Radcliffe. **With:** Emma Watson, Rupert Grint, Robbie Coltrane. Potter and his friends find themselves at the Hogwarts school for their third year studies, where they try to find out about the mistery of Sirius Blank - a dangerous magician and complice of Lord Voldemort, who wants to revenge against Harry Potter. At the same time, Harry will discover more secrets from his past.

Confessions of a dangerous mind

USA, 2004. 113'. **Dir.:** George Clooney. **With:** Sam Rockwell, George Clooney, Drew Barrymore, Julia Roberts. Chuck Barlis is a successful showman who led a double life as he also worked as an assassin for the Cia.

The Inheritance

Denmark, 2002. 108'. **Dir:** Per Fly. **With:** Ulrich Tomsen, Lisa Werliner. Christoffer, the heir of a vast industrial fortune, has decided to abandon the family steel business. He now owns a restaurant in Stockholm, where he is happily married to Maria, a Swedish stage actress. When his father commits suicide, his mother insists that Christoffer takes over the management of the family business.

La puta y La Ballena

Spain, 2003. 117'. **Dir.:** Luis Puenzo. **With:** Aitana Sánchez-Guijón, Leonardo Sbaraglia. Vera leaves Madrid and takes a new job as a photographer. In Buenos Aires she finds out she finds out that she needs a breast operation, changing her life forever. She also discovers the love story between the Catalan girl and an Argentinian boy from the 1930s.

Spiderman 2

USA, 2004. **Dir.:** Sam Raimi. **With:** Tobey Maguire, Kirsten Dunst, Alfred Molina, James Franco. Now Peter Parker is in college and he has to face new threats to New York City and the people he loves. He works two jobs to pay the rent, while Aunt May struggles with mortgages payments. At the same time, the relations with the people he loves most are crumbling. He wants to reveal his secret to Mary Jane (Kristen Dunst), his friendship with Harry Osborn is stressed by Harry's growing hatred of Spider-man, as he blames him for his father's death. Complicating things, a new foe, Dr. Otto Octavius appears.

Amarcord

Italy, 1973. 1274. **Dir.:** Federico Fellini. **With:** Bruno Zanin, magali Noël, Luigi Rossi, Alexander Godunov.

Barcelona

■ CASABLANCA	
Antonia, una historia de Chile (V.O.S.E)	16.00-18.00-20.00-22.15
Um filme falado (V.O.S.E)	16.00-18.00-20.00-22.15

■ FILMOTECA DE CATALUNYA	
A child is waiting (V.O.S.C)	17.30
Too Late Blues (V.O.S.C)	19.30
Faces	21.45

■ MÈLIES	
La Casita blanca	16.00
A letter to Three Wives (V.O.S.E)	16.15
Las noches de Cabiria (V.O.S.E)	17.45
The ghost and Mrs. Muir (V.O.S.E)	18.15
Otto e Mezzo (V.O.S.E)	20.00
All the King's Men (V.O.S.E)	20.15
Amarcord (V.O.S.E)	22.30
The hustler (V.O.S.E)	22.30

■ RENOIR FLORIDABLANCA	
Incautos (V.O.S.E)	16.00-18.15-20.30-22.45-1.00
Machuca	16.00-18.20-20.35-22.50-1.05
L'ultimo bacio (V.O.S.E)	16.05-18.25-20.40-22.55-1.00
Sur mes lèvres (V.O.S.E)	16.10-18.20-20.30-22.40-0.50
La mala educación	16.10-18.30-20.45-22.50-0.55
Shrek 2 (V.O.S.E)	16.15-18.10-20.05-22.05-0.30
Seres queridos	16.30-18.30-20.25-22.30-0.45

■ RENOIR LES CORTS	
Machuca	16.00-20.30
L'ultimo bacio (V.O.S.E)	16.00-18.15-20.30-22.45
Incautos	16.05-18.20-20.35-22.50
Casa de los Babys (V.O.S.E)	16.10-20.15
Seres queridos	16.10-18.25-20.35-22.50
Shrek 2 (V.O.S.E)	16.15-18.30-20.30-22.40
Und führe uns in Versuchung (V.O.S.E)	18.10-22.15
El abrazo partido	18.20-22.45

■ VERDI	
Confessions of a Dangerous Mind (V.O.S.E)	16.00-18.15-20.30-22.40
Arven (V.O.S.E)	16.00-18.15-20.30-22.40
Spartan (V.O.S.E)	16.05-18.15-20.30-22.40-0.45
Casa de los Babys (V.O.S.E)	16.10-18.15-20.30-22.40
La muerte de nadie (V.O.S.E)	16.15-18.15-22.35
Das Testament des Dr. Mabuse (V.O.S.E)	20.10
Baran (V.O.S.E)	0.45
Una onda no ar (V.O.S.E)	0.45
The Ladykillers (V.O.S.E)	0.45
The shape of things (V.O.S.E)	0.45

■ VERDI PARK	
Sur mes lèvres (V.O.S.E)	16.00-20.30
Ludwig (V.O.S.E)	16.00-20.30
Iris	16.05-18.10-20.10-22.10
Wilbur Wants to Kill Himself (V.O.S.E)	16.10-18.15-20.30-22.40
Russian Ark (V.O.S.E)	18.20-22.40

■ YELMO ICARIA	
Sur mes lèvres (V.O.S.E)	11.15-13.30-15.45-18.15
21 grams (V.O.S.E)	11.15-13.30-15.45-1.00
The Ladykillers (V.O.S.E)	11.20-13.30-15.45-18.00-20.15-22.30
The secretary (V.O.S.E)	11.20-13.30-15.45-18.00-20.15-22.30
Wilbur Wants to Kill Himself (V.O.S.E)	11.20-13.30-15.45-18.00-20.45-22.50
Antonia, una historia de Chile (V.O.S.E)	11.30-13.30-15.30-17.30-19.30-22.00
Janis et John (V.O.S.E)	11.30-13.45-15.45-18.00-20.15-22.50
Um filme falado (V.O.S.E)	11.30-15.30-19.30

Confessions of a Dangerous Mind (V.O.S.E)	11.30-14.00-16.30-19.00-21.45
Kill Bill. Volume 1 (V.O.S.E)	11.30-13.45-16.00-18.15-20.30-22.50
Shrek 2 (V.O.S.E)	11.30-13.45-16.00-18.15-20.30-22.45-0.50
Incautos (V.O.S.E)	11.30-14.00-16.45-19.15-22.00-1.00
The day after tomorrow (V.O.S.E)	11.40-14.10-17.00-19.45-22.30
Harry Potter and the prisoner of Azkaban (V.O.S.E)	12.00-15.30-18.30-21.30-0.30
Spider-Man 2 (V.O.S.E)	12.00-16.00-18.45-21.30-0.15
Troy (V.O.S.E)	12.00-17.30-20.45
Casa de los Babys (V.O.S.E)	13.30-17.30-22.00
The Butterfly Effect (V.O.S.E)	20.35-22.50
Good bye, Lennin! (V.O.S.E)	0.50
Intermission (V.O.S.E)	1.00
La mala educación	0.00
The lord of the rings: the return of the king (V.O.S.E)	0.00
Whale Rider (V.O.S.E)	0.30
La puta y la ballena (V.O.S.E)	0.50
Girl with a pearl earring (V.O.S.E)	0.50
Lost in translation (V.O.S.E)	1.00
Cidade de Deus (V.O.S.E)	0.50
Mystic River (V.O.S.E)	0.15

Girona

■ TRUFFAUT	
Lost in translation	18.30-20.30-22.30

<b>CASABLANCA.</b> Pg. de Gràcia, 115. Metro L3-L5 Diagonal. 93 218 43 45. Cheap rates Mondays, except holidays. <b>FILMOTECA DE CATALUNYA.</b> Av. Sarrià, 33. Metro L5 Hospital Clinic. 93 316 27 80. <b>MÈLIES.</b> Vïllarroel, 102. Metro L1 Urgell. 93 451 00 51. Cheap rates Mondays, except holidays. <b>RENOIR FLORIDABLANCA.</b> Floridablanca, 135. Metro L1-L2 Universitat. 93 426 33 37. <b>www.cinesrenoir.com.</b> Cheap rates Mondays, except holidays. Anticipated sales: <b>www.cinentradas.com.</b> <b>RENOIR LES CORTS.</b> Eugeni d'Ors, 12. Metro L3 les Corts. 93 490 55 10. <b>www.cinesrenoir.com.</b> Cheap rates Mondays, except holidays. Anticipated sales: <b>www.cinentradas.com.</b> <b>VERDI.</b> Verdi, 32. Metro L3 Fontana. 93 238 79 90. <b>www.cinemes-verdi.com.</b> Cheap rates Mondays, except holidays. <b>VERDI PARK.</b> Torijos, 49. Metro L3 Fontana. 93 238 79 90. <b>www.cinemes-verdi.com.</b> Cheap rates Mondays, except holidays. <b>YELMO ICARIA.</b> Salvador Espriu, 61. Metro L4 Ciutadella-Vila. 902 22 09 22. <b>www.yelmocineplex.es.</b> Cheap rates Mondays, except holidays. Anticipates sales: 902 22 09 22 and <b>www.yelmocineplex.es.</b>
--

Films showing in original version in Barcelona

In this movie Fellini portrays his home town of Rimini as he remembered it in the 30s, at the height of the Fascist period. He describes the everyday life of the inhabitants of Rimini, Fellini's birthplace (in Rimini, Amarcord means "I remember"). At the same time, the film criticises the Italian provincial life during the 1930s, when Mussolini's dictatorship enjoyed its greatest popular support.

The Russian Ark

Russia, 2002. **Dir.:** Alexander Sokurov. **With:** Sergei Dontsov, Maria Kuznetsova. Sokurov shot a 96 minute film in one take. The camera follows the steps of a 19th century French diplomat throughout the Hermitage Museum in St Petersburg. A long walk through the museum reveals a good part of Russian history and culture.

Whale Rider

New Zealand, 2004. **Dir.:** Niki Caro. **With:** Keisha Castle-Hughes, Rawiri Paratene. The descendants of the whale rider have no heir. Paikea is a Maori girl from a small New Zealand coastal village who has to face her destiny: become the heir of the great chief.

The shape of things

USA, 2003. **Dir.:** Neil LaBute. **With:** Gretchen Mol, Paul Rudd. A modern story of love, sex and art, which tells of the intense relationship between Evelyn and Adam. Evelyn is an art student and her last project turns her boyfriend, Adam, into a completely different person. Their friends don't like the physical and psychological changes that Adam goes through...

The day after tomorrow

USA, 2004. 125'. **Dir.:** Roland Emmerich. **With:** Dennis Quaid, Jake Gyllental. Sudden global warming has devastating consequences for the entire planet. In the middle of this catastrophe is Adrian Hall, a paleoclimatologist (a scientist who studies the ways weather patterns changed in the past), who struggles to save the world from the effects of global warming.

All the king's men

USA, 21949. 105'. **Dir.:** Robert Rossen. **With:** Broderick Crawford, Joanne Dru, John Derek. The film is the story of the rise of Willie Starks from rural county seat to the spotlight. Star is s poor but honest lawyer in a small town, who fights against a corrupt political system. He soon becomes an important politician, but gets caught up in the power of his position. Along the way, he loses his initial innocence, and he becomes just as corrupt as those who he has always criticised.

Baran

Iran, 2004. 94'. **Dir.:** Majid Majdi. **With:** Hossein Abedini, Zahra Bahrami. A sacrifice and devotion story about Lateef, a seventeen-year boy from Teheran. One day he realises that one of the boys working with him is a girl who struggles to support her poor family. Lateef falls in love decides to help her.

21 grams

USA, 2003. 125'. **Dir.:** Alejandro González Iñárritu **With:** Sean Penn, Naomi Watts, Benicio del Toro, Charlotte Gainsburg. A story of hope, humanity and survival. A tragic accident destroys the lives of the three characters (Jack, Paul and Christine), and their destinies become irrevocably intertwined in a fusion of love, redemption and obligation.

Lost in translation

USA, 2003. 105'. **Dir.:** Sofia Coppola. **With:** Bill Murray, Scarlett Johansson, Giovanni Ribisi. Bob Harris is a TV star who arrives in Tokyo to shoot a whiskey commercial. One day he meets Charlotte, a workaholic photographer's wife. They become good friends and a new life opens up for them...

The Lord of the rings: the return of the king

USA, 2003. 200'. **Dir.:** Peter Jackson. **With:** Elijah Wood, Viggo Mortensen, Sean astin, Cate Blanchett, Ian McKellen. Saruman's forces have been destroyed and his strength has been threatened. The moment has arrived to decide the destiny of the midlands. And for the first time in many years, it seems that there is a glimpse of hope.

A letter to three wives

USA, 1948. 99'. **Dir.:** Joseph Mankiewicz. Denis Arcan and **With:** Jeanne Crain, Linda Darnell, Kirk Douglas, Luise Bennett. Marie-Josée Croze, Dorothy Beryman. Three women prepare to board a boat which will transport them to a picnic. Suddenly they are handed a letter from their friend Addie Ross, who claims she is leaving town and taking one of the three women's husband with her. She doesn't mention which husband with her.

Goodbye, Lenin!

Germany, 2003, 121'. **Dir.:** Wolfgang Becker **With:** Daniel Brühl, Kathrin Sass. Alex's mother, who is a woman convinced of her socialist ideas, wakes up from a coma, which she fell into in October 1989. Alex doesn't dare to tell her about the fall of the Berlin Wall and the arrival of capitalism in east Germany.

# CT BACK

## WEATHER

## CROSSWORD

### Hot and humid

Hot air streams will bring heat and humidity in all the parts of the country. The temperatures will be higher, with maximums of over 30 degrees inland. Light winds and lower temperatures along the coast. Sunny skies in the morning and some scattered clouds in the afternoon, which could bring isolated showers thunderstorms in a few areas. Variable cloud cover in Valencia, with a chance of storms inland. Bright and sunny skies in the Balearic Islands, with some passing clouds.

### Tomorrow

Sunny spells with a chance of showers and thunderstorms in the Pyrenees and Valencia. Hot and humid.

### The sea

Very calm seas, with some light to moderate swells. No changes tomorrow.

SUN

SUNRISE 6.31 h

SUNSET 21.22 h

MOON

WAXING 25 July

FULL 31 July

WANING 9 July

NEW 17 July

meteocat

www.meteocat.com

TEMPERATURES

STATION	Max.	Min.
Ampostol	-	-
Banyoles	31	19
Barcelona	30	17
Botarell	28	20
El Vendrell	26	16
El Perelló	27	17
Falset	26	17
Girona	30	17
Igualada	32	18
La Bisbal d'Empordà	-	-
La Seu d'Urgell	31	15
La Quar de Berguedà	30	14
Lleida	28	14
Manresa	34	16
Montmeló	33	17
Olot	31	16
Roses	30	16
Sant Pau Segúries	29	17
Sta. Coloma de F.	26	11
Tarragona	27	20
Tàrraga	32	17
Vallirana	31	19
Vic	32	14
Vielha	29	13
Vila-rodona	29	16
Vilassar de Mar	26	20
Alacant	28	18
Castelló de la Plana	29	20
Palma	28	16
Madrid	34	21
València	28	19
Andorra	-	-
Berlin	20	16
Brussels	24	17
London	23	18
Paris	26	15
Prague	24	16
Rome	30	17

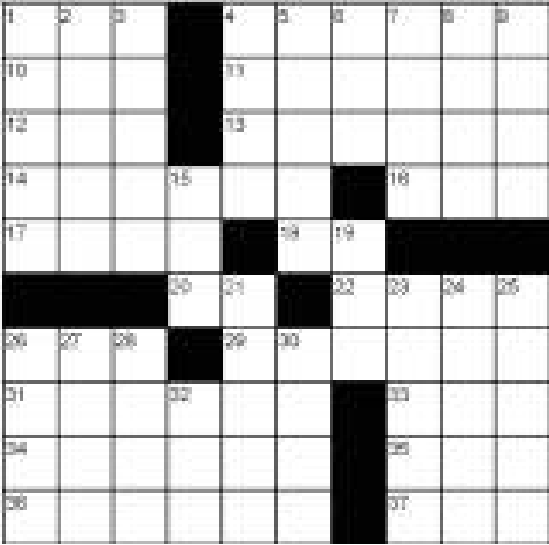
CATALAN LANDS / TOMORROW

EUROPE / FORECAST FOR MIDDAY TOMORROW

WEATHER INFORMATION 24H

807 012 012

Maximum tariff: Fixed 0.41 euros/min. Mobile: 0.76 euros/min.



**ACROSS**  
1.Misty. 4.Nun. 10.Only. 11.Ascot. 12.Spoil. 13.Apprise. 14.Test. 16.Downwind. 17.Other. 18.Colorado (abbr.). 20.District of Columbia (abbr.). 22.U.S. Air Force. 26.Past. 29.Loaf. 31.Longshoreman. 33.Wrath. 34.No longer asea. 35.Fib. 36.Peels corn. 37.Headed.

**DOWN**  
1.Most corrupt. 2.Cain's eldest son. 3.Small bright fish. 4.Teen disease. 5.Mustang. 6.Upside-down sleeper. 7.Wicked. 8.Sure. 9.Eye infection. 15.Tip. 19.French "yes".. 21.Agent. 23.Calm. 24.Eagle's nest. 25.Let go. 26.Alack's partner. 27.Gee whiz!. 28.Hawaiian island. 30.Mined metals. 32.Physician.

**ANSWERS**

**ACROSS**  
1.Wet. 4.Abbess. 10.One. 11.Cravat. 12.Rot. 13.Notify. 14.Screen. 16.Lee. 17.Than. 18.Co. 20.DC. 22.Usaf. 26.Ago. 29.Loiter. 31.Loader. 33.Ire. 34.Ashore. 35.Lie. 36.Shucks. 37.Led.

**DOWN.**  
1.Worst. 2.Enoch. 3.Tetra. 4.Acne. 5.Bronc. 6.Bat. 7.Evil. 8.Safe. 9.Stye. 15.End. 19.Oui. 21.Clerk. 23.Still. 24.Aerie. 25.Freed. 26.Alas. 27.Gosh. 28.Oahu. 30.Ores. 32.Doc.



CATALONIA TODAY, the first catalan newspaper.  
Avalaible Tuesday to Saturday at main news stands. And it's free.

**Advertising**  
93 227 66 00 / 93 227 66 20  
[advertising@cataloniatoday.info]  
**Classifieds**  
902 02 10 10  
**Letters to Editor**  
[letters@cataloniatoday.info]